

ANNEX

[Original : anglais
Traduction du Bureau international
d'une lettre datée du
11 février 2008]

adressée par : M. Radoslaw Sikorski,
ministre des affaires étrangères de
la République de Pologne

à : Madame Hilde Skorpen,
représentante permanente adjointe de
la Mission permanente de la Norvège auprès
de l'Office des Nations Unies et des autres
organisations internationales à Genève,
présidente du Comité de coordination de l'OMPI,
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,
à Genève

Madame,

Me référant à la circulaire n° C.N. 2833-04, j'ai l'honneur de soumettre la candidature de Mme Alicja Adamczak, présidente de l'Office des brevets de la République de Pologne, au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle. Je vous saurais gré de bien vouloir informer les États membres de la candidature précitée. Le curriculum vitae de Mme Alicja Adamczak est joint en annexe à la présente lettre.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

Curriculum vitae d'Alicja Adamczak

Date de naissance	14 juillet 1949
Lieu de naissance	Dwikozy près de Sandomierz
État civil	mariée
Enfant	un fils
Adresse électronique	aadamczak@uprp.pl
Adresse pour la correspondance	Office des brevets de la République de Pologne Al. Niepodleglosci 188/192 00-950 Varsovie Pologne

FORMATION

1996	Doctorat en droit, Faculté de droit de l'Université de Varsovie Thèse de doctorat sur le rôle du conseil en brevets dans la procédure d'obtention d'un brevet
1971	Maîtrise en droit – Faculté de droit et d'administration de l'Université de Varsovie Thèse sur la rémunération des heures de travail supplémentaires
1970 – 1971	Faculté de droit et d'administration de l'Université de Varsovie
1967 – 1970	Faculté de droit et d'administration de l'Université de Lodz
1963 – 1967	École secondaire I – Collège Gostomianum à Dandomierz

QUALIFICATIONS PROFESSIONNELLES

1986 – 1987	Formation universitaire supérieure à l'intention des conseillers juridiques organisée par la Commission d'arbitrage, à Kielce
1974 – 1975	Cours de formation à la profession de conseil en brevets, organisé par l'Association des ingénieurs et ingénieurs en mécanique de Varsovie
1972 – 1974	Formation de deuxième et troisième cycles à l'intention des juges, dispensée par le Tribunal régional de Kielce

TITRES PROFESSIONNELS

2004	Inscription sur la liste des mandataires agréés dans le domaine des marques et des dessins et modèles communautaires auprès de l'Office de l'harmonisation dans le marché intérieur (marques, dessins et modèles) (OHMI)
2004	Conseil en brevets européens Inscription sur la liste des mandataires auprès de l'Office européen des brevets
1987	Conseiller juridique Inscription sur la liste des conseillers juridiques de la Commission nationale d'arbitrage économique, à Kielce
1976	Conseil en brevets Inscription sur la liste des conseils en brevets auprès de l'Office des brevets de la République de Pologne
1974	Examen à l'intention de juges devant la Commission d'examen du Tribunal régional de Kielce

PARCOURS PROFESSIONNEL

2002 – aujourd'hui	Présidente de l'Office des brevets de la République de Pologne
1994 – 2002	Cabinet juridique et de conseil en brevets Alicja Adamczak
1974 – aujourd'hui	Université de technologie de Kielce (PŚk) <ul style="list-style-type: none">• 1997 – aujourd'hui : chargée de cours à la Faculté de gestion et de modélisation informatique (PŚk)• 1988 – 1997 : conseil en brevets, directrice du Centre d'innovation• 1982 – 1988 : conseil en brevets responsable du Centre interuniversitaire pour la protection de l'innovation et de la propriété industrielle (PŚk)• 1978 – 1982 : directrice du Centre interuniversitaire pour la protection de l'innovation et de la propriété industrielle (PŚk)• 1974 – 1978 : chroniqueur dans le domaine de l'innovation, conseil en brevets (PŚk)
1972 – 1974	Juge stagiaire, Tribunal régional de Kielce
1971 – 1973	Chef du Conseil régional de l'Association polonaise des scouts et guides (ZHP), à Kielce

AUTRE EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

- 2006 – aujourd’hui Membre du Conseil d’administration de l’Organisation européenne des brevets
- 2002 – aujourd’hui Formatrice lors de nombreuses conférences, séminaires et ateliers nationaux à l’intention des juges, des procureurs, des chercheurs, des conseils en brevets, des conseillers juridiques, des banquiers, des chefs d’entreprise et des étudiants
- Formatrice à l’Université d’été en gestion stratégique 2005 et 2007 à l’intention du personnel de direction des écoles universitaires
- 2002 – aujourd’hui Formatrice lors de conférences et séminaires internationaux, notamment de conférences à l’intention des employés d’offices nationaux de brevets des États membres de l’Organisation européenne des brevets (La Haye en 2004, Cracovie en 2005, Ljubljana en 2005, Newport en 2005, Berlin en 2006, Bruxelles en 2006, Cracovie en 2006 et en 2007)
- 1998 – aujourd’hui Directrice de 41 thèses de licence sur la protection de la propriété intellectuelle
- 1998 – 2002 Rédactrice en chef de la publication trimestrielle “Patent Attorney”
- 1997 – 2002 Organisatrice d’ateliers et de conférences thématiques à l’intention des conseils en brevets et des candidats à cette profession, des chercheurs universitaires, des conseillers juridiques stagiaires et d’autres professions
- 1994 – 1997 Coordinatrice des deux éditions du projet TESSA, financé par le programme PHARE; auteur principal du programme de formation des conseils en brevets, des candidats à cette profession et des organisateurs de la coopération en matière de recherche-développement
- 1990 - 1997 Représentante du recteur au Centre de conférence et de promotion de l’Université de technologie de Kielce (PŚk)
- 1981 – 1987 Membre du Conseil consultatif des sciences et de la recherche de l’Université de technologie de Kielce (PŚk)
- 1978 – aujourd’hui Formatrice à l’Université de technologie de Kielce (PŚk) : conférences sur la protection de l’innovation et de la propriété intellectuelle
- 1978 – aujourd’hui Rédactrice en chef de la revue universitaire “Innovation and Intellectual Property Protection” dont le n° 29 a été publié en 2007

- 1977 – aujourd’hui Secrétaire à la recherche et organisatrice de séminaires annuels à l’intention des conseils en brevets et dans les universités
- 1975 – 1978 Créatrice et fondatrice d’une salle de lecture régionale pour la documentation en matière de brevets à l’Université de technologie de Kielce (PŚk), transformée en Centre régional d’information en matière de brevets (il existe, au total, 27 centres régionaux en Pologne)

MEDAILLES ET DISTINCTIONS

- 2005 Croix de commandeur de l’ordre du mérite de l’invention, décernée par les services du roi à Bruxelles pour sa contribution à la promotion de l’innovation
- 2003 Médaille de la ville de Kielce en 2002, décernée par le président de Kielce et président du Conseil municipal pour sa contribution à l’innovation polonaise, à la promotion des découvertes scientifiques à Kielce et aux inventions de l’Université technologique de Kielce (PŚk)
- 2000 Croix militaire pour mérite exceptionnel dans le domaine de l’élaboration de la législation sur la propriété industrielle et sa contribution en faveur de l’Association des conseils en brevets, décernée en application de la décision du président de la République de Pologne du 6 novembre 2000 relative à l’octroi des décorations et distinctions
- 1997 Médaille du mérite de l’innovation décernée par le premier ministre de la République de Pologne
- 1977 Médaille du mérite de la ZHP (Association polonaise des scouts et guides) pour son œuvre sociale en faveur de la jeunesse, décernée par le président de la ZHP
- 1976 Décoration de l’ordre du mérite des Bieszczady décernée par la région de Krosno
- 1973 Citoyenne d’honneur de la ville de Frombork

ACTIVITES SOCIALES/BENEVOLAT

- 2007 à aujourd’hui Présidente de la Commission consultative d’évaluation des demandes de crédits dans le cadre du programme “Patent Plus” d’aide à la brevetabilité des inventions mises au point dans les centres universitaires

2007 à aujourd'hui	Membre de la Commission consultative d'évaluation des demandes de crédits dans le cadre du programme d'aide aux entreprises universitaires innovantes
2007 à aujourd'hui	Membre de l'Association polonaise des directeurs et administrateurs de recherche
2006 à aujourd'hui	Membre du Conseil de l'innovation de la région de Malopolskie
2005 à aujourd'hui	Membre du Fonds national pour l'enfance
2005 – 2008	Membre du Comité polonais pour l'attribution de la médaille d'or de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle
2002 – 2003	Membre du Conseil académique de l'Institut de la protection de l'innovation et de la propriété intellectuelle de l'Université jagiellonienne
2001 – 2004	Membre de la Commission du droit d'auteur du Ministère de la culture
1997 à aujourd'hui	Membre de l'Association pour la gestion collective des droits d'auteurs d'œuvres scientifiques et techniques
1997 à aujourd'hui	Instigatrice d'activités caritatives en faveur des enfants atteints de maladies incurables et des jeunes talents
1997 – 2002	Présidente de la Chambre polonaise des conseils en brevets Présidente du Conseil national des conseils en brevets
1996 – 1999	Représentante du Ministère de l'éducation au Conseil académique de l'Institut de la protection de l'innovation et de la propriété intellectuelle de l'Université jagiellonienne
1993 – 1997	Vice-présidente du Conseil national des agents de brevets pour la formation
1990 – 2003	Membre de l'Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)
1988 – 2002	Cofondatrice du Conseil des agents de brevets des universités, secrétaire du conseil, présidente du conseil
1971 – 1974	Agent de probation, Chambre des mineurs du Tribunal de district de Kielce
1964 à aujourd'hui	Formatrice, Association polonaise des scouts et guides (ZHP)

AUTEUR DE NOMBREUSES PUBLICATIONS SUR LES DROITS DE PROPRIÉTÉ
INTELLECTUELLE

LANGUES

anglais, russe, slovaque, allemand, polonais (langue maternelle)

ÉTAT CIVIL

Mariée : Stanislaw Adamczak, professeur de technologie, doyen de la Faculté de
mécatronique et de construction de machines de l'Université technologique de
Kielce (PŚk)

Enfants : Radoslaw Adamczak, docteur en mathématiques, chercheur adjoint à la Faculté de
mathématiques et d'informatique de l'Université de Varsovie
Actuellement : titulaire d'une bourse de recherche du Gouvernement canadien à
l'Université d'Edmonton

[Original : anglais
traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du
12 février 2008]

adressée par : le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh
à : Mme Hilde Skorpen
Présidente du Comité de coordination
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Objet : Candidature au poste de directeur général de l'OMPI

Madame la Présidente,

En réponse à votre lettre circulaire n° CN 2833/04 datée du 13 novembre 2007, j'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Bangladesh a décidé de proposer la candidature de M. Toufiq Ali, ancien ambassadeur et représentant permanent du Bangladesh auprès des offices des Nations Unies à Genève et à Vienne, en vue de sa désignation par le Comité de coordination et de sa nomination au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI). Le curriculum vitae de M. Toufiq Ali est joint en annexe.

Le Bangladesh est un fervent partisan de l'OMPI et il estime qu'une Organisation solide et saine peut contribuer à la mise en place de régimes de propriété intellectuelle efficaces et utiles. En proposant la candidature de M. Toufiq Ali, le Bangladesh a pris en considération la riche expérience de ce candidat, qui s'appuie sur une solide discipline intellectuelle; M. Toufiq Ali, nous en sommes convaincus, aura la clairvoyance voulue pour conduire l'Organisation et la capacité d'obtenir des résultats. Son talent particulier pour dégager un consensus sera précieux au poste pour lequel il est proposé.

Je vous saurais gré de bien vouloir diffuser ma lettre, ainsi que le curriculum vitae de M. Toufiq Ali qui lui est joint, aux États membres de l'OMPI.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(signé :) Iftekhar Ahmed Chowdhury

Curriculum vitae
de
M. TOUFIQ ALI

Expérience (récente)

Questions en rapport avec la propriété intellectuelle

- A présidé l'atelier national de l'OMPI organisé au Bangladesh (17 – 18 avril 2007) pour examiner et finaliser, à l'échelon national, le projet d'étude sur l'identification, la valorisation et la protection de la propriété intellectuelle relative aux expressions culturelles traditionnelles au Bangladesh. *Cette étude, une fois publiée, sera un document majeur : c'est la première fois que l'on tente une compilation exhaustive d'informations de cette nature, dans quelque pays que ce soit.*
- Est resté étroitement impliqué dans la formulation de politiques et stratégies nationales concernant la propriété intellectuelle, le développement et le commerce.
- A conseillé le Gouvernement du Bangladesh pour une actualisation de la législation interne du Bangladesh devant permettre d'exploiter les possibilités que les instruments internationaux de propriété intellectuelle, notamment l'Accord sur les ADPIC, donnent aux PMA.
- A joué un rôle moteur dans la coordination d'une position régionale à l'égard des questions intéressant l'OMPI : de janvier à juin 2007, coordonnateur du groupe des pays asiatiques pour toutes les négociations à l'OMPI.
- Reste activement engagé dans les mécanismes ou organes intergouvernementaux de l'OMPI, encourageant et renforçant la coopération internationale afin de développer la capacité des pays en développement les moins avancés à intégrer la propriété intellectuelle dans leurs politiques et stratégies nationales de développement.
- Activement engagé en qualité d'ambassadeur du Bangladesh auprès d'organisations telles que la CNUCED, l'OMC ou l'OMPI et, en tant que coordonnateur du groupe des PMA, œuvre à faciliter, encourager, soutenir et renforcer la coopération entre les différents organismes internationaux opérant dans le domaine de la propriété intellectuelle, de façon à susciter un élargissement et une amélioration des activités internationales d'assistance en faveur de ces pays.
- Au nom des PMA, a négocié en 2001 le segment intéressant les PMA relatif aux ADPIC et à la santé publique – l'accord sur l'accès aux médicaments. A ensuite négocié l'extension de la période de transition pour la mise en œuvre de l'Accord sur les ADPIC, *favorisant ainsi le développement de l'industrie pharmaceutique et l'accès aux médicaments dans ces pays.*
- A participé activement aux assemblées des États membres de l'OMPI de 2001 à 2006.

Environnement

- Président du groupe de négociation sur le commerce et l'environnement lors du Cycle de négociations de Doha, de la fin 2003 à juin 2007. Ce groupe, l'un des huit principaux organes de négociation du Cycle de Doha, joue un rôle déterminant pour la réussite des négociations. Présider un organe de négociation est une expérience irremplaçable pour comprendre le processus de négociation de l'OMC, en

particulier sur le plan de la politique et la technologie. L'importance de ce domaine, qui est nouveau dans les règles du commerce multilatéral, peut être jaugée au fait que les exportations mondiales des seuls produits et services liés à l'environnement se situent dans une fourchette de 500 à 600 milliards de dollars É.-U., selon la définition des produits et services liés à l'environnement que l'on retient. Étant donné l'intérêt porté au changement climatique, à la dégradation de l'environnement et au développement durable, ce domaine va prendre une importance encore beaucoup plus grande à l'avenir. *Les questions de propriété intellectuelle occupent une place de premier plan dans ce domaine.*

- À l'invitation de l'UICN, intervention devant le troisième Congrès international de l'UICN à Bangkok, en novembre 2004 (*conjointement avec le Prof. Jeffrey Sachs de l'Université de Colombia, dans le cadre de la table ronde consacrée à la gouvernance internationale en matière d'environnement*).
- À l'ICTSD (Centre international pour le commerce et le développement durable), membre du Conseil consultatif sur un agenda du Sud en matière d'environnement.
- Négociateur principal pour le Bangladesh lors des négociations de 1990-1992 pour la Convention cadre sur les changements climatiques. Est resté associé à la réflexion sur les changements climatiques dans différentes instances.
- Porte une attention particulière aux questions d'environnement, qui vont prendre une place plus préminente étant donné l'importance attachée aux changements climatiques et au développement durable.

Commerce et développement

- Étroitement impliqué dans la réflexion internationale sur la conception, et la technologie, du rôle du commerce extérieur dans la croissance et le développement.
- A contribué à l'élaboration (en 2006) de l'architecture de *Aid for Trade*, concept nouveau de construction d'infrastructures commerciales et de renforcement des capacités dans les pays en développement. C'est devenu un thème majeur dans l'assistance en matière de commerce que les institutions multilatérales et les donateurs fournissent aux pays en développement, dont le montant atteint déjà 18 milliards de dollars (estimation pour 2007) et devrait progresser jusqu'à 30 milliards de dollars d'ici à 2010.
- Étroitement associé au processus intergouvernemental de la CNUCED, notamment pour ce qui concerne les méthodes de négociation du groupe des 77.
- À la CNUCED, a présidé la Commission du commerce des biens et services, et des produits de base, en 2003.
- A présidé la réunion du groupe d'experts de la CNUCED, 2003-2004
- À l'OMC, président du Comité du commerce et du développement pendant toute l'année 2002.
- Présent aux conférences CNUCED X à Bangkok (2000) et CNUCED XI à Sao Paulo (2004). Ces conférences se tiennent tous les quatre ans.
- A participé en tant que conférencier/intervenant à des ateliers et programmes de formation, séances de discussion, examens de politique d'investissement, etc. de la CNUCED.

Droits de l'homme

- A représenté le Bangladesh au Conseil des droits de l'homme et dans les nombreuses instances qui traitent des droits de l'homme.
- Élu à l'unanimité par les pays du groupe asiatique, en 2006, pour les représenter au Groupe de travail des situations. C'est la plus haute instance chargée d'examiner les plaintes introduites contre tout pays pour violation des droits de l'homme. Elle comprend un représentant de chacun des cinq groupes régionaux. Le choix du groupe des pays asiatiques s'est fait par consensus.
- En 2007, a de nouveau été désigné par le groupe des pays asiatiques comme membre du Groupe de travail des situations. Le groupe de travail l'a, cette fois, élu président à l'unanimité.
- En 2006-2007, a été activement associé à la création de la structure institutionnelle du nouveau Conseil des droits de l'homme.
- A dirigé la délégation du Bangladesh à la Conférence mondiale des Nations Unies contre le racisme, à Durban en 2001.

POSTES OCCUPÉS

Expert (commerce et PMA) auprès de l'ONUDI

**Vienne (Autriche)
6 juillet 2007 à ce jour**

- Mission : conseiller l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel (ONUDI) en ce qui concerne l'articulation entre politique commerciale et politique industrielle et renforcer le rôle de l'ONUDI dans les instances multilatérales qui traitent de questions liées au commerce. Favoriser la formulation d'une stratégie industrielle dans les PMA, avec l'assistance de l'ONUDI. Participation en tant qu'intervenant à la réunion du groupe d'experts pour les PMA qui a eu lieu au Burkina Faso en septembre 2007 et à la réunion ministérielle des PMA à Vienne, en novembre 2007.

Ambassadeur et représentant permanent, Mission du Bangladesh à Genève

**Genève (Suisse)
2001 – 26 juin 2007**

Genève

OMC (Organisation mondiale du commerce)

- A représenté le Bangladesh dans le Cycle des négociations commerciales de Doha et élaboré et argumenté la position du Bangladesh dans les principaux domaines d'intérêt : industrie, agriculture, services, facilitation des échanges, Accord sur les ADPIC, etc.
- A participé aux négociations de la Déclaration ministérielle de Doha, à la 4^e Réunion ministérielle de l'OMC qui s'est tenue à Doha en novembre 2001. A également participé à la 3^e Réunion ministérielle de l'OMC à Seattle, en 1999; à la 5^e Réunion ministérielle de l'OMC à Cancun, en 2003; à la 6^e Réunion ministérielle de l'OMC à Hong Kong, en 2005.

- A coordonné le groupe des pays les moins avancés (PMA) pendant l'année 2003 (ainsi qu'à la 5^e Conférence ministérielle de l'OMC à Cancun, en 2003), puis à nouveau de juin 2006 à mars 2007.
- A organisé la Réunion des ministres du commerce des PMA à Dhaka, en juin 2003. A assisté aux réunions des ministres du commerce des PMA à Dakar, en mai 2004 et à Livingstone, en juin 2005.
- Président du Groupe spécial de règlement des différends chargé de statuer sur l'affaire des droits anti-dumping imposés par les États-Unis sur les importations de bois d'œuvre résineux en provenance du Canada, en 2006. Ce litige portait sur des droits supplémentaires d'un montant de plus de cinq milliards de dollars imposés sur les importations canadiennes. Selon le Canada, les États-Unis faisaient une mauvaise interprétation des dispositions anti-dumping de l'OMC en appliquant la procédure dite du "zéro tage". Cela reste une question très sensible.
- Participant actif, au nom des PMA, à l'élaboration du cadre intégré renforcé. Le cadre intégré renforcé est un programme d'assistance technique et de renforcement des capacités dans le domaine commercial en faveur des PMA, dans lequel sont engagées six institutions : Banque mondiale, CCI, CNUCED, FMI, OMC et PNUD.
- Connaissances approfondies et expertise en ce qui concerne les négociations, la législation et les procédures de l'OMC. Présence aux mini-réunions ministérielles de l'OMC tenues à Montréal, Mombasa, Dalian, Rio de Janeiro, Paris, Davos, etc. *Ces minis-réunions ministérielles ont été déterminantes pour définir et coordonner les positions au sein d'un groupe restreint d'acteurs essentiels à l'OMC.*

OIT (Organisation internationale du travail), **OMS** (Organisation mondiale de la santé), **UNHCR** (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés), **OIM** (Organisation internationale pour les migrations) : a participé aux activités de ces institutions des Nations Unies / organisations intergouvernementales dans le but de concourir à la réalisation de leurs objectifs.

Relations étroites avec des organisations non gouvernementales (**ICTSD**, **Quaker**, **OXFAM**, etc.)

Membre du Conseil de direction de l'**ACWL** (Centre consultatif sur la législation de l'OMC) de 2004 à 2007.

Vienne (accrédité auprès des organisations internationales et institutions des Nations Unies à Vienne, 2001 – 2007)

ONUDI (Organisation des Nations Unies pour le développement industriel)

- A lancé à Dhaka, en avril 2006, le plus ambitieux projet jamais mis sur pied par l'ONUDI dans un pays unique. Ce projet intéresse l'Institut de normalisation et d'essais du Bangladesh, l'Institut de la technologie du cuir, etc. Évalué à plus de 13 millions de dollars, il table sur l'intérêt manifesté à l'échelon international pour le renforcement des capacités en matière commerciale.
- Aide à la mise au point de nouveaux projets en faveur des PMA.
- Conférencier/intervenant lors de réunions parrainées par l'ONUDI, telles que la Conférence des ministres africains du commerce et de l'industrie (CAMI), au Caire, en juin 2006.

Investissement ciblé auprès de deux autres organisations : l'**AIEA** (Agence internationale de l'énergie atomique) et l'**OTICE** (Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires), pour des projets particuliers.

Saint-Siège (*Ambassadeur du Bangladesh auprès du Saint-Siège (Vatican), à Rome – 2001-2007*)

- Chargé de développer les relations du Bangladesh avec le Saint-Siège (Vatican).
- En reconnaissance de sa contribution à la promotion des relations entre le Bangladesh et le Vatican, a reçu la haute distinction de l'**Ordre de Sa Sainteté le Pape Grégoire le Grand**.

Secrétaire (aux affaires multilatérales)

Dhaka (Bangladesh)

Secrétaire additionnel (aux affaires multilatérales)

1998 – 2001

A conduit l'équipe du Ministère des affaires étrangères chargée des affaires multilatérales, l'accent étant mis sur les questions d'ordre économique.

- Coordonnateur pour le Bangladesh dans le cadre du D-8 (coopération économique entre huit pays en développement : Indonésie, Malaisie, Bangladesh, Pakistan, Iran, Turquie, Égypte et Nigéria), 1998 – 2001.
- Principal coordonnateur de l'organisation du Sommet du D-8 qui s'est tenu avec succès à Dhaka (Bangladesh) en 1999.
- De mars 1999 à février 2001, a présidé les réunions de hauts responsables du D-8 entre les huit pays. Il s'agit des instances qui assurent au niveau le plus élevé la préparation des documents et des propositions à soumettre aux ministres des affaires étrangères et chefs de gouvernement.
- Coordonnateur pour le Bangladesh de la BIMSTEC (organisation de coopération économique entre le Bangladesh, l'Inde, le Myanmar, le Sri Lanka et la Thaïlande), 1998 - 2001. Coordonnateur principal de la Réunion ministérielle de la BIMSTEC qui s'est tenue à Dhaka en 1999 et présidence des réunions de hauts responsables de 1999 à 2000.
- Membre de la délégation du Bangladesh à l'Assemblée générale des Nations Unies, chaque année de 1998 à 2006.

Ambassadeur du Bangladesh

La Haye (Pays-Bas)

1996 – 1997

- Premier ambassadeur du Bangladesh à La Haye, a établi l'Ambassade du Bangladesh dans cette ville.
- A établi les contacts voulus et défini la stratégie fondamentale de la mission aux Pays-Bas.
- A assuré la promotion de la coopération économique entre les deux pays, en mettant particulièrement l'accent sur la promotion des investissements néerlandais au Bangladesh et des exportations du Bangladesh vers les Pays-Bas.
- A organisé de nombreux séminaires de promotion des investissements et appris ainsi à bien connaître les mécanismes de prise de décision en matière d'investissement à l'étranger des entreprises privées néerlandaises.
- A favorisé la coopération entre les deux pays en matière de protection contre les inondations et de gestion des ressources en eau.

Chef adjoint de mission, Ambassade du Bangladesh

**Washington (États-Unis d'Amérique)
1992 - 1995**

- En charge de plusieurs domaines de la coopération bilatérale Bangladesh-USA.
- Établissement de relations avec plusieurs instances gouvernementales des États-Unis, notamment le Département d'État, les départements du commerce, de l'énergie, etc.
- A représenté les intérêts du Bangladesh auprès du Congrès des États-Unis.
- Missions supplémentaires : établir et entretenir des liens avec des ONG, groupes de défense d'intérêts et autres institutions privées. L'interaction avec ces groupes lui a permis de comprendre leur influence sur les processus de prise de décision du Gouvernement des États-Unis. A conservé des relations et continue d'avoir des contacts avec de nombreuses personnes et organisations aux USA, tant dans l'administration que dans le secteur privé.
- Promotion de l'investissement dans le secteur privé au Bangladesh, en particulier dans le secteur de l'énergie. En collaboration avec un entrepreneur privé, a contribué à l'élaboration de la première proposition relative à la production privée d'énergie pour le Bangladesh.

Postes occupés au Ministère des affaires étrangères, à Colombo et à Ankara

1975 – 1983, 1989 – 1991

- Directeur (pour l'Inde) au Ministère des affaires étrangères à Dhaka, s'est occupé des échanges commerciaux bilatéraux entre l'Inde et le Bangladesh, des négociations sur le partage des eaux fluviales, des négociations sur le transit dans les eaux intérieures, des questions se posant aux frontières, etc. (1981 – 1983).
- Directeur général (pour les affaires économiques multilatérales) au Ministère des affaires étrangères.

Secrétaire particulier auprès du ministre des affaires étrangères

**Dhaka (Bangladesh)
1973 – 1975**

- Membre à part entière de l'équipe qui a fondé le Ministère des affaires étrangères au moment où le Bangladesh s'attachait à faire sa place dans la communauté des nations. Rendant compte directement à M. Kamal Hossain, alors ministre des affaires étrangères.

Secrétaire particulier auprès du ministre de la législation

**Dhaka (Bangladesh)
1972**

- Secrétaire particulier du ministre de la législation, M. Kamal Hossain, pendant la période, après l'indépendance, où celui-ci dirigeait le Comité de rédaction de la constitution. La Constitution du Bangladesh rédigée à cette époque reste le document fondamental pour le pays.

Sub-Divisional Officer (préfet), Bhola

**Bhola, Barisal
1970 - 1971**

- Représentant principal du gouvernement, chargé du maintien de l'ordre, du développement, des opérations de secours et de l'administration territoriale, pour une région de plus de 2000 km² comptant près d'un million d'habitants (en 1970).
- *Chargé de coordonner les opérations de secours et de reconstruction dans la région après le cyclone et le raz-de-marée catastrophiques de novembre 1970 qui firent plus de 66 000 morts à Bhola.*

Entré dans la fonction publique en 1968, sur concours. Formation effectuée à Lahore, Comilla et Chittagong.

ÉTUDES

Université de Boston (États-Unis d'Amérique)

1983 – 1988

- *Ph. D. (economics)* (doctorat en économie) : thèse consacrée à l'étude de l'impact de politiques d'intervention particulières à partir d'un modèle multisectoriel d'économie ouverte, en équilibre général, élaboré pour l'économie du Bangladesh.
- *Master of Arts in Political Economy (MAPE)* (maîtrise d'économie politique)

Université de Dhaka

1981 – 1983

- *LL.B. (Bachelor of Law)* (licence en droit)

Université de Dhaka

1964 – 1967

- *Bachelor of Arts* (licence ès lettres) (*avec mention en économie*), options *mathématiques et statistiques*

Collège Notre Dame, Dhaka

1962 – 1964

- *H.S.C. (sciences)* (certificat de fin d'études secondaires)

DATE DE NAISSANCE : 27 juin 1946

DISTINCTIONS ÉTRANGÈRES

- *Ordre de Sa Sainteté Le Pape Grégoire le Grand, Saint-Siège (Vatican) (2004)*
- *Chevalier de l'Ordre royal du Shametrei (Cambodge) (2005)*

FAMILLE

- *Épouse* : Firdaus Ali, ancienne administratrice de l'East West University, 1999 – 2006
- *Fils* : Tawhid Ali, B.A. (Harvard University), MBA (University of Chicago, Graduate School of Business) – précédemment au cabinet McKinsey Management Consultants, à New York; actuellement au cabinet Bernstein Value Equities, à Londres.
- *Fille* : Simeen Ali, B.S. (Stanford University), MBA (Harvard Business School, Harvard University) – précédemment au cabinet A.T. Kearney Management Consultants, à New York; actuellement à la Time Warner Inc., à New York.

[Original : espagnol
traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du
8 février 2008]

adressée par : Mme Patricia Espinosa Cantellano
Ministre des relations extérieures du Mexique

à : Mme Hilde J. Skorpen,
présidente du Comité de coordination,
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

Madame la Présidente,

Je me réfère à la circulaire C.N 2833/-04 du 13 novembre 2007 concernant le processus de désignation d'un candidat au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) et les procédures à observer lors de ce processus.

À cet égard, j'ai l'honneur de vous informer que le gouvernement mexicain a décidé de présenter la candidature de M. Jorge Amigo Castañeda, directeur général de l'Institut mexicain de la propriété industrielle, au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), aux fins de sa désignation par le Comité de coordination lors de sa session extraordinaire, qui se tiendra à Genève les 13 et 14 mai 2008.

Je vous saurais gré de bien vouloir porter cette candidature à la connaissance des États membres de l'Organisation.

Je saisis cette occasion pour vous renouveler l'assurance de ma très haute considération.

(Signé : Patricia Espinosa Cantellano)

JORGE AMIGO CASTAÑEDA

Né à Mexico le 15 mars 1949

Licence en économie (BA) de la Universidad Anáhuac, Mexico

Études supérieures d'économie à la Universidad de las Américas, Mexico

Parcours professionnel

L'expérience professionnelle de M. Amigo comprend plusieurs postes de direction dans le secteur bancaire et dans l'industrie privée ainsi que différents postes au sein du Ministère du commerce.

De 1970 à 1984, il a été directeur des relations institutionnelles au Banco de Comercio, une des principales banques mexicaines, directeur du marketing de la Jeffrey Manufacturera Mexicana, un fabricant de matériel de manutention et directeur général de Menite Metal de Mexico, une fonderie de fer.

La carrière de M. Jorge Amigo dans le secteur public a débuté en septembre 1984 à des postes de haut niveau au Ministère du commerce : directeur de l'évaluation économique (1986), secrétaire technique de la Commission nationale de l'investissement étranger (1989), directeur général de l'investissement étranger (1990-1992). En 1993, il a été nommé directeur général du développement technologique au Ministère du commerce et, à partir de janvier 1994, directeur général de l'Institut mexicain de la propriété industrielle par le Président de la République, poste auquel il a été confirmé à deux reprises et qu'il occupe toujours actuellement.

M. Amigo a dirigé la délégation mexicaine lors de la négociation du chapitre de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA) relatif à l'investissement. Depuis 1993, il est délégué principal du Mexique pour les questions relatives à la propriété intellectuelle, notamment auprès d'instances telles que la ZLÉA, l'APEC et lors de la négociation des 12 accords de libre-échange signés par le Mexique avec 44 pays.

Activités au sein de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

En 1998, il a été invité par le directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) en tant que membre fondateur de la Commission consultative des politiques.

Pour l'exercice biennal 2000-2001, il a été élu président de l'Assemblée du Traité de coopération en matière de brevets (PCT), administré par l'OMPI.

En mai 2001, il a été élu président du Comité sur la réforme du Traité de coopération en matière de brevets. Il a également été président de l'Assemblée de l'Union particulière de l'Arrangement de Vienne instituant une classification internationale des éléments figuratifs des marques, administré par l'OMPI.

En septembre 2005, il a été élu président du Comité exécutif de l'Union de Paris par l'OMPI.

Autres activités

M. Amigo a été élu président du groupe de négociation sur les droits de propriété intellectuelle de la Zone de libre-échange des Amériques (ZLÉA), pour la période 2000-2001.

À partir de 2005, M. Jorge Amigo a été membre de plusieurs comités pour l'innovation technologique et centres d'affaires dans tout le Mexique et également représentant en chef de la Commission interne de gestion à l'Institut national des droits d'auteur, membre du conseil d'administration de l'Association mexicaine des directeurs dans le domaine de la recherche et du développement technologique, conseiller de la réunion de cabinet de l'Institut national d'astrophysique, d'optique et d'électronique. En juin 2005, il est devenu membre du Comité technique sur la normalisation nationale de la gestion technologique de l'Association mexicaine des directeurs dans le domaine de la recherche et du développement technologique.

Ses activités universitaires comprennent des cours et des séminaires à la Universidad Anáhuac et à la Universidad de las Américas sur différentes matières relatives à l'économie et à la propriété intellectuelle. Actuellement, M. Amigo participe en tant que conférencier à plusieurs séminaires et colloques nationaux et internationaux.

M. Jorge Amigo a publié des articles sur des sujets économiques tels que les possibilités d'investissement étranger au Mexique, la propriété industrielle et la technologie ainsi que les politiques commerciales et industrielles.

Récompenses spéciales

M. Amigo a reçu le "Venice International Award for Intellectual Property 2006" décerné par le gouvernement et la ville de Venise et le Centre pour la propriété intellectuelle de Venise.

En novembre 2006, le Président de la République mexicaine a officiellement rendu hommage à M. Amigo pour ses efforts afin de développer l'Institut mexicain de la propriété industrielle pendant la période 2000-2006.

En février 2007, il a été nommé Conseiller propriétaire au conseil d'administration de la *Nacional Financiera* (agence de développement financier) par le Ministre des finances.

En février 2007, l'Association mexicaine de franchisage lui a remis le prix national "Juan Huerdo".

[Original : anglais
Traduction de Bureau
international d'une lettre datée du
7 février 2008]

adressée par : M. A. Milososki
ministre des affaires étrangères
de la République de Macédoine

à : Mme Hilde Skorpen,
présidente du Comité de coordination,
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Madame la Présidente,

En réponse à la circulaire n° 283304 datée du 13 novembre 2007 concernant la désignation de candidats au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, j'ai l'honneur de présenter, au nom du Gouvernement de la République de Macédoine, la candidature de M. Gjorgji Filipov qui est actuellement ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de notre pays en République fédérale d'Allemagne.

M. Filipov est un expert renommé dans le domaine de la propriété intellectuelle. Il est aussi professeur d'université et dispense des cours sur la propriété industrielle, la gestion et la commercialisation. Il possède une longue expérience de dirigeant dans plusieurs entreprises, il a créé le poste de directeur de l'Office de la propriété industrielle de la République de Macédoine et a été le premier à remplir cette fonction.

Le curriculum vitae de M. Filipov, joint à la présente, montre clairement qu'il est un expert reconnu au niveau international dans le domaine de compétence de l'OMPI. Il a été sollicité à maintes reprises pour participer à des colloques et séminaires consacrés à la propriété intellectuelle, en qualité de conférencier de l'OMPI. Il entretient aussi des relations étroites avec des associations d'inventeurs dans son pays et dans le monde entier. M. Filipov a reçu de nombreuses distinctions internationales pour son travail exceptionnel en qualité d'inventeur, de directeur d'entreprise, de conseil en brevets, de professeur et de diplomate.

Je suis convaincu que notre candidat remplit toutes les conditions requises pour ce poste prestigieux à haute responsabilité. Je souhaiterais saisir cette occasion pour vous souhaiter plein succès dans la conduite de ce processus d'élection et vous faire part de ma certitude que le meilleur candidat sera nommé au poste de directeur général de l'OMPI. Je souhaiterais aussi réaffirmer notre ferme intention de collaborer étroitement avec l'OMPI, l'une des plus importantes institutions spécialisées de l'ONU.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(Signé :) Antonio MILOŠOSKI

CURRICULUM VITAE

M. GJORGJI FILIPOV

(titulaire d'un doctorat, d'une maîtrise et d'une licence ès sciences,
conseil en brevets)
ambassadeur

Renseignements personnels

Né le 26 octobre 1956 à Kavadarci (République de Macédoine), marié à Liljana,
trois enfants : Tijana, Ana et Iva.

Formation

1998 Doctorat ès sciences techniques, Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje,
thèse intitulée : "Industrial Property as an Indicator of Technological Development"

1985 Maîtrise en génie mécanique, Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje

1981 Diplôme de génie mécanique, Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje

Spécialisation

1998 Conseil en propriété industrielle (conseil en brevets et en marques), Skopje
(Macédoine)

1993 Cours de gestion du développement à la Faculté de gestion de Stirling
(Royaume-Uni)

1991 Gestion d'entreprises tournées vers le marché, société Carl Duisburg, Cologne
(Allemagne)

1989 Spécialisation dans une usine de production de robots, Presov (Tchécoslovaquie)

1989 Robotique appliquée et exercices pratiques (Yougoslavie)

1985 Spécialisation en automatismes et production, Klöckner Müller-Automation, Bonn
(Allemagne)

Langues

Macédonien (langue maternelle), anglais, allemand, serbe, croate, bulgare (écrits et parlés
couramment)

Russe, slovène et français (très bon niveau de compréhension et de lecture, moins bon niveau
d'expression orale)

Parcours professionnel

Depuis 2005	Ambassadeur de la République de Macédoine à Berlin (Allemagne)
Depuis 2004	Chargé de cours sur “la gestion de la propriété industrielle” et “la commercialisation et la gestion dans le domaine des techniques de l’information” à l’Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje
2002-2004	Membre du comité exécutif de la Fédération internationale des associations d’inventeurs, Genève
2001-2005	Président de l’Union des inventeurs et des auteurs d’améliorations techniques de la Macédoine, Skopje
2000-2001	Rédacteur en chef de la revue “Intellectual Property Law and Management”, Skopje
2000-2001	Consultant auprès du Gouvernement du Luxembourg pour les projets réalisés en Macédoine, Luxembourg/Skopje
Depuis 1999	Président du Conseil d’administration de la société Berin, spécialisée en propriété intellectuelle, Skopje
1999-2004	Chargé de cours en “gestion de la propriété industrielle” et en “commercialisation et gestion”, Université Saints-Cyrille-et-Méthode, Skopje
1993-1999	Directeur général (fondateur) de l’Office de la propriété industrielle de la République de Macédoine, Skopje
1992-1993	Directeur général, service marketing, société Berin spécialisée en recherche-développement, Skopje
1992-1993	Directeur du marketing, société Koncar Stock, Skopje
1990-1992	Directeur commercial de la branche Soudage, coupage et automatismes, société Koncar, Skopje
1989-1990	Directeur de la branche Machines spécialisées et électronique, société Koncar, Skopje
1987-1990	Directeur du département Automatismes, société Koncar, Skopje
1983-1987	Concepteur en automatismes, société Koncar, Skopje
1981-1983	Ingénieur en technologie mécanique, société Koncar, Skopje.

Membre d'organismes et d'organisations internationales

South-East European Society, Munich (depuis 2007)

German Society For Foreign Policy, Berlin (depuis 2006)

Fondation musicale européenne (membre du conseil administratif), Munich (depuis 2006)

Société germano-macédonienne (vice-président), Berlin (depuis 2005)

Comité juridique de la chambre américaine de commerce en Macédoine, Skopje (2001-2003)

Fédération internationale des conseils en propriété industrielle (FICPI), Bâle (depuis 2002)

Groupe de travail sur la réforme du PCT, Fédération internationale des associations d'inventeurs, Genève (2001)

Comité consultatif de l'Association du droit d'auteur d'Europe centrale et orientale, Budapest (depuis 2000)

Organisation internationale Who is Who des professionnels, Caroline du Nord (2000-2001)

Association internationale pour les marques (INTA), New York (2000-2002)

Fédération internationale des associations d'inventeurs (IFIA), Genève (1999-2005)

Association macédonienne des conseils en propriété industrielle (membre du conseil d'administration), Skopje (depuis 1999)

Jury international du Salon mondial des inventions sur l'approvisionnement en eau, Casablanca (1998)

Conseil d'administration de la société de portefeuille Tane Calevski, Kicevo (1997-2000)

Conseil d'administration de la société de portefeuille Koncar, Skopje (1997-1998)

Jury international du Salon mondial des inventions, de la recherche et des innovations industrielles "EUREKA", Bruxelles (1994-1998 et 2001-2004)

Comité scientifique de la chambre macédonienne de l'économie, Skopje (1991-1993)

Comité des affaires économiques extérieures de la chambre macédonienne de l'économie, Skopje (1991-1993)

Comité de l'organe fédéral du projet de robotisation yougoslave, Belgrade (1988-1991)

Délégué de la Macédoine auprès de la Chambre fédérale yougoslave de l'économie, Belgrade (1988-1991)

Association d'inventeurs de la société Koncar, Skopje (1983-1993)

Participation à des conférences importantes (uniquement celles qui ont un lien avec les droits de propriété intellectuelle)

The Future of the Patent Jurisdiction in Europe, **Munich**, juin 2007

Innovative Europe – ready for the future? **Berlin**, mars 2007

Organiser la mondialisation de manière équitable : une politique cohérente pour accroître l'emploi et promouvoir le travail décent, **Berlin**, novembre 2006

Séminaire de l'OMPI sur l'utilisation stratégique de la propriété intellectuelle au service du développement économique et social, **Bratislava**, juillet 2006

Assemblée générale de l'Association internationale pour les marques (INTA), **Toronto** mai 2006

Conférence trilatérale, **Munich**, 2006

Pratiques en matière de propriété industrielle des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne, **Ohrid**, mai 2004

Inventivité, entreprise et innovations, compte tenu de l'adhésion de la Bulgarie à l'Union européenne, **Varna**, mai 2004

Toutes les sessions des assemblées des États membres de l'OMPI à **Genève** (1994-1998, 2000-2004)

Congrès de la Fédération des conseils en propriété industrielle (FICPI), **Berlin**, juin 2003

Assemblée générale de l'Association internationale pour les marques (INTA), **Amsterdam**, mai 2003

Colloque international OMPI-IFIA sur la commercialisation des inventions sur le marché mondial, **Séoul**, décembre 2002

Assemblée générale de l'IFIA, **Séoul**, décembre 2002

Forum international de la Fédération des organisations non gouvernementales, **Athènes**, juin 2002

Séminaire de l'OMPI sur la propriété intellectuelle et l'innovation, **Damas**, avril 2002

Colloque de l'OMPI sur l'avenir du système des brevets, **Genève**, mars 2002

La propriété intellectuelle, l'Internet, le commerce électronique et les savoirs traditionnels, **Sofia**, mai 2001

Séminaire de l'OMPI sur la gestion de la propriété intellectuelle aux fins de la recherche-développement et la commercialisation des résultats de la recherche-développement, **Abuja**, octobre 2000

Assemblée générale de l'Association internationale pour les marques, **Denver**, 2000

Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets, **Munich**, 1998

Comité d'experts sur les licences de marques, OMPI, **Genève**, 1997

Réunion de coordination du programme RIPP (PHARE), **Munich**, 1997

Colloque de l'OMPI sur l'Accord sur les ADPIC et sa mise en œuvre, **Genève**, 1996

Comité permanent de la coopération pour le développement en rapport avec la propriété intellectuelle de l'OMPI, **Genève**, 1996

Sixième session du Comité des questions administratives et juridiques du PCT de l'OMPI, **Genève**, 1996

Conférence sur la médiation, Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI, **Genève**, 1996

Session extraordinaire de l'Assemblée de l'Union de Madrid, OMPI, **Genève**, 1996

Réunion préparatoire pour l'élaboration du Traité sur le droit des brevets (PCT), OMPI, **Genève**, 1995

Conférence diplomatique pour la conclusion du Traité sur le droit des marques, OMPI, **Genève**, 1994

Conférence diplomatique pour la conclusion d'un Traité sur le règlement des différends entre États en matière de propriété intellectuelle, **Genève**, 1994

Sixième session du Groupe de travail sur l'application du Protocole de Madrid 1989, OMPI, **Genève**, 1994

Conférence diplomatique pour la conclusion du Traité sur le droit des marques, OMPI, **Genève**, 1994

Direction d'organismes internationaux

Président Séminaire de l'OMPI sur l'utilisation stratégique de la propriété intellectuelle au service du développement économique et social, à l'intention des diplomates, **Bratislava**, juillet 2006

Président Séminaire international : pratiques en matière de propriété intellectuelle des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne, **Ohrid**, mai 2004

- Président Comité d'organisation du Salon international sur les inventions médicales, écologiques et alternatives EKOVIDA, **Skopje**, septembre 2003
- Président Comité d'organisation du Salon international des inventions MAKINOVA, **Skopje**, octobre (2001 – 2004)
- Président Colloque international OMPI-IFIA sur la commercialisation des inventions sur le marché mondial, **Séoul**, 2002
- Président Délégation macédonienne et serbe au Salon international des inventions, **Séoul**, décembre 2002
- Président Union des inventeurs et des auteurs d'améliorations techniques de Macédoine, **Skopje** (2001 – 2005)
- Président Délégation macédonienne d'entrepreneurs innovants privés au Salon mondial de l'innovation, de la recherche et des nouvelles technologies, **Bruxelles** EUREKA (2001 – 2004)
- Président Séminaire de l'OMPI sur la gestion de la propriété intellectuelle aux fins de la recherche-développement et la commercialisation des résultats de la recherche-développement, **Abuja**, 2000
- Président Comité exécutif de l'Union de Paris, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, **Genève** (1998 – 1999)
- Président Délégation de la Macédoine au Salon mondial des inventions sur l'approvisionnement en eau, **Casablanca**, 1998
- Président Assemblée de l'Union de Locarno, organes directeurs et unions, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), **Genève**, 1997
- Président Assemblée de l'Union de Nice, organes directeurs et unions, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), **Genève**, 1996
- Président Commission d'examen des conseils en propriété industrielle auprès du Ministère du développement, **Skopje** (1994 – 1999)
- Président Délégation de la Macédoine au Salon mondial de l'innovation, de la recherche et des nouvelles technologies EUREKA, **Bruxelles** (1994 – 1998)

Distinctions

- 2002 **Diplôme de reconnaissance de l'IFIA, Séoul (République de Corée)**
- 2000 **Organisation internationale "Who Is Who of Professionals", Caroline du Nord (États-Unis d'Amérique)**
- 1998 **Chevalier-officier (inventions), Bruxelles (Belgique)**
- 1997 **Ordre du mérite de la Belgique – Hispanic King Association, Bruxelles (Belgique)**
- 1997 **Chevalier de grâce, ordre de Saint Jean de Jérusalem, La Valette (Malte)**
- 1994 **Ordre du mérite européen, Bruxelles (Belgique)**
- 1988 **Prix annuel de la Ville de Skopje (13 novembre), Skopje (Macédoine)**
- 1987 **Prix annuel de la chambre fédérale d'économie yougoslave, Belgrade (Yougoslavie)**

Publications

Ouvrages publiés

- Management & Marketing of Informatics Technology (cours dispensé sur CD), UKIM, Skopje, 2004*
- Protection on Topography of Integrated Circuits (avec V. Pepeljugoski), Office d'État de la propriété industrielle, Skopje, 1999*
- About the Management – Directly, Skopje, Berin Publishing, 1995*
- General Manager No.1, Skopje, Berin Publishing, 1994*
- How to do Business with Macedonia (avec M. Danevska), Berin Publishing, Skopje, 1993*

Ouvrages non publiés

- Managing Yourself, Essais, 2005*
- Industrial Property Management – Serial of Lessons, 2001*
- Role and Impact of Various Institutions in Macedonia on its Economy, 2000*
- Self Employment and/or Starting Own Business – Small Business Course, projet USAID, 2000*
- Patent Portfolio Management – MFS Methodology (CD), Skopje, présenté à l'OMPI, 1999*
- Industrial Property as an Indicator of Technological Development (thèse de doctorat), 1998*
- Optimization of the Parameters of the Small Nuclear Power Station with Pressurized Water as a Coolant – Optimization of the Turbine Plant (mémoire de maîtrise), 1985*

Travaux scientifiques et spécialisés publiés

- G. Filipov ***Was bringt Makedonien in die Europäische Union an?*** Europa Dirkt, Cologne, mars 2007
- G. Filipov ***Die Republik Makedonien – der lange Weg in die EU***, Seminar Ost Europa Zentrum, Berlin, décembre 2006
- G. Filipov ***Intellectual Property and Technology Transfer : An Empirical Assessment***, séminaire de l'OMPI sur l'utilisation stratégique de la propriété intellectuelle au service du développement économique et social, Bratislava, juillet 2006
- G. Filipov ***Séries de 10 articles sur le thème “Gestion personnelle – gestion de carrière”***, Kapital, 2005
- G. Filipov ***Intellectual Property Costs As Much As Market Accepts It***, Nova Makedonija, Skopje, 8 janvier 2004
- G. Filipov ***Regulation on Encouragement and Rewarding Inventive Technical Solutions*** (avec A. Gavrilovska, projet GTZ), Skopje, février 2004
- G. Filipov ***Intellectual Property and Macedonia***, Utrinski Vesnik, Skopje, 10 mai 2004
- G. Filipov ***IP Praxes in Macedonia: Are We Ready for EPO and European Union?*** séminaire international “Pratiques en matière de propriété intellectuelle des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne”, Ohrid, 20 – 21 mai 2004
- G. Filipov ***EU Enlargement and the Impact on Community Trademark*** (avec L. Markovska), séminaire international “Pratiques en matière de propriété intellectuelle des pays candidats à l'adhésion à l'Union européenne”, Ohrid, 20 – 21 mai 2004
- G. Filipov ***Monitoring of the IPC of the Patent Applications Before the EPO – Powerfull Instrument for R&D Decisions***, Conférence scientifique et pratique “Inventivité, entreprise et innovations, compte tenu de l'adhésion de la Bulgarie à l'Union européenne”, Varna, 27 – 29 mai 2004
- G. Filipov ***Research Concept for Providing Analytical and Forecasting Material as a Function of Preparing National Strategy for Sustainable Development of Macedonia***, ISPPI, Skopje, 2003
- G. Filipov ***Analytical Review for the Nowadays Organizational Structure and Management Komunalec - Bitola from the Aspect of Managing the Public Enterprises*** (avec P. Lazarevski, étude commandée), Institute for Sociological and J & P Researches, mars 2003
- G. Filipov ***Elaborate for the Project “Detection of the Causes for Working Crisis of the PE “Komunalec” with Draft Scenario for its overcoming”*** (avec S. Lazarevski, étude commandée), Skopje, 2003
- G. Filipov ***The Promotion of Innovation and Invention Activities and IP System***, séminaire de l'OMPI à Damas (Syrie), avril 2002
- G. Filipov ***Evaluation and Assessment of the Technical Feasibility and Commercial Viability of Inventions and Research Results***, séminaire de l'OMPI à Damas (Syrie), avril 2002
- G. Filipov ***Innovation Support Services and Assistance to Researchers, Individual Inventors and Local Industry***, séminaire de l'OMPI à Damas (Syrie), avril 2002
- G. Filipov ***Mega Trends in the Promotion and Protection of Intellectual Property in the World***, séminaire international de l'American Bar Association et de l'Office d'État de la propriété industrielle, Ohrid, juin 2002

- G. Filipov **Inter-Balkan Business Collaboration from the Point of IP View**, forum international de la Fédération des organisations non gouvernementales, Athènes, juin 2002
- G. Filipov **Brand management**, séminaire : aspects commerciaux des droits de propriété intellectuelle, Skopje, 23 et 24 octobre 2002
- G. Filipov **Entrepreneurship and the Commercialization of Inventions and Research Result**, colloque international OMPI – IFIA sur la commercialisation des inventions sur le marché mondial, Séoul, 4 –7 décembre 2002
- G. Filipov **Partnering with Venture Capitalists to Achieve Growth and Development**, colloque international OMPI – IFIA sur la commercialisation des inventions sur le marché mondial, Séoul, 4 –7 décembre 2002
- G. Filipov **Intellectual Property Management Today** (publication limitée, à l'intention des membres du ROTARY Club) Bitola, février 2001
- G. Filipov **Crises Management**, chambre de commerce de Skopje (communication sollicitée), forum sur la gestion de crise, Skopje, 21 juin 2001
- G. Filipov **TQM and Performance Management in Public Administration**, Université d'été internationale sur la gestion des administrations publiques, Ohrid, juin-juillet 2001
- G. Filipov **Intellectual Property Management**, séminaire de l'American Bar Association et de l'Office d'État de la propriété industrielle, Skopje, décembre 2001
- G. Filipov **Intellectual Property concept**, Intellectual Property Law & Management Review, 1/2000, Skopje, 2000
- G. Filipov **Is there any necessity of management audit of trade and service marks?** Intellectual Property Law & Management Review, 1/2000, Skopje, 2000
- G. Filipov **The role of ROSPATENT in the praxes of industrial property protection in Russian Federation**, Intellectual Property Law & Management Review, 2/2000, Skopje, 2000
- G. Filipov **Technology Transfer and Industrial Property**, séminaire international sur la théorie et la pratique en matière de propriété industrielle, Ohrid, 15-16 juin 2000
- G. Filipov **Intellectual Property and the Competition in the Region**, séminaire international sur les autorités de concurrence dans la région des Balkans, Struga, 4-5 octobre 2000
- G. Filipov **Industry Sponsored Research and Development Contracts**, séminaire de l'OMPI sur la gestion de la propriété intellectuelle aux fins de la recherche-développement et la commercialisation des résultats de la recherche-développement, Abuja (Nigéria), 30 octobre au 1^{er} novembre 2000
- G. Filipov **Strategic Considerations Related to Commercial Exploitation of Intellectual Property Know-How; Intellectual Property Rights in Business Development**, séminaire de l'OMPI sur la gestion de la propriété intellectuelle aux fins de la recherche-développement et la commercialisation des résultats de la recherche-développement, Abuja (Nigéria), 30 octobre – 1^{er} novembre 2000
- G. Filipov **Organizational Structure and Management of Free industrial Processing Zones**, Pravnik, 8/99, Skopje, 1999
- G. Filipov **Marketing Dimension of Job Seeking Interview (or: How to sell yourself)**, journées professionnelles de l'AIESEK, Faculté d'économie de l'Université de Skopje, 26 – 27 mai 1999, Skopje, 1999

- G. Filipov **Meaning of Appellations of Origins as Right of Industrial Property in Process of Indications of Agriculture and Food Products Because of Realization in European Union Countries**, séminaire sur l'agriculture et l'industrie alimentaire macédoniennes comme moyen de mettre en place un accord de coopération avec l'Union européenne, Veles, mars 1998
- G. Filipov **Industrial Property as an indicator of Technological Development**, (thèse de doctorat), Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje, Faculté de génie mécanique, mai 1998
- G. Filipov **Industrial Property and the World Trade Organization**, Centre USAID, Skopje, 1998
- G. Filipov **Management Concept of Technology Watch Center**, séminaire au Centre de recherche public Henri Tudor, Luxembourg, 25 septembre 1998
- G. Filipov **Market Oriented Invention in Macedonia: Propaganda and/or Truth**, communication sur le modèle d'une invention brevetée pour les bâtiments antisismiques, présentée sous les auspices du chef de gouvernement, Institut de sismologie et de génie sismique, Skopje, septembre 1998
- G. Filipov **Industrial Property Data: Powerful Instrument for Industry and Government in Process of Technology Trend Determination**, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), colloque sur les offices de propriété intellectuelle et industrielle dans les pays en transition, Dubrovnik, 28 – 30 septembre 1998
- G. Filipov et al. **Special Legislative Issues Concerning Implementation of TRIPS Agreement with Special Attention to Biotechnology and Computer Technology**, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), colloque sur les offices de propriété intellectuelle et industrielle dans les pays en transition, Dubrovnik, 28 – 30 septembre 1998
- G. Filipov et al. **Information Technology of Electronic Commerce and Intellectual Property Protection**, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), colloque sur les offices de propriété intellectuelle et industrielle dans les pays en transition, Dubrovnik, 28 – 30 septembre 1998
- G. Filipov et al. **Women Inventors and World Intellectual Property Organization**, Glasnik, 4, Office d'État de la propriété industrielle, Skopje, 1998
- G. Filipov **Données de propriété industrielle – Documents relatifs aux questions intéressant les entreprises et le gouvernement dans le cadre du processus de détermination des tendances dans le domaine technique** (en russe), Vesnik Voprosa Intelektualnoe Sopstvenosti, 2/98, Bichkek, 1998
- G. Filipov **Establishing Industrial Property Protection System**, réunion de coordination des pays parties au programme RIPP, Munich, 1997
- G. Filipov **About the Industrial Property in Republic of Macedonia**, séminaire sur la propriété industrielle – une initiative en faveur du développement économique de la République de Macédoine, Ohrid, 1995 et 1996 (compte rendu, p. 16-19)
- G. Filipov **Trade Meaning of the Industrial Property Rights: Trademark and Indication of Source**, Pravnik, Skopje, 42/1996
- G. Filipov **Development of Industrial Property Rights Protection in Macedonia**, séminaire sur les activités innovantes comme condition du développement économique, Belgrade, 1996
- G. Filipov **The Role of the Industrial Property Attorneys in the Process of Realization of the Industrial Property Rights**, cérémonie officielle à l'occasion de la promotion de la première génération de conseils en propriété industrielle de Macédoine, Skopje, janvier 1995

- G. Filipov **Marketing Meaning of the Intellectual Property Rights with Special View on the Geographical Indications**, séminaire sur la protection des appellations d'origine, les indications géographiques étant considérées comme un droit de propriété industrielle, Skopje, mars 1995 (p. 1-10)
- G. Filipov **Economic Restructuring and Industrial Property Protection in the Republic of Macedonia**, colloque international : Protection de la propriété industrielle dans les pays d'Europe centrale et orientale, Ohrid, 3 – 5 septembre 1995
- G. Filipov **Art of Negotiation** (étude, dix articles), *Economypress*, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, Skopje, 1994
- G. Filipov **For Revolution in Macedonian Management**, *Economypress*, Skopje, 63/1994
- G. Filipov **Dimensions of Direct Marketing**, *Economypress*, 65, Skopje, 1994
- G. Filipov **The Role of the World Intellectual Property Organization for the Inventors, Users and Industrial Property**, séminaire sur la protection de la propriété industrielle en République de Macédoine, Ohrid, avril 1994 (p.4-10)
- G. Filipov **Entrepreneurship and Restructuring**, Nouvelle Macédoine, Skopje, 1994
- G. Filipov **Über die Lage des Schutzes des Industrieigentums in Republik Mazedonien**, colloque (suisse-bulgare) sur “Der Gewerbliche Rechtshutz im Dinstre der Industrie”, Varna, septembre 1994
- G. Filipov **The Best Paid Manager in the World**, *Ecopress*, (8-27), Skopje, 1992, (28 - 30) /1993
- G. Filipov **New York Stock Exchange**, *Economic Review Ecopress*, 30, 3, Skopje, 1993
- G. Filipov **Goods Exchange in USA**, *Economic Review Ecopress*, 32/1993
- G. Filipov **Marketing Management** (étude, quatre articles), *Economic Review Ecopress*, 33, 34, 35, 37, Skopje, 1993
- G. Filipov **Chinese Commonwealth** (étude sur le style chinois de gestion, quatre articles), *Economic Review Ecopress*, 42, 44, 45, 46, Skopje, 1993
- G. Filipov **Marketing in the International Business**, *Economic Review Ecopress*, 46, Skopje 1993
- G. Filipov **German Small Giants**, *Economic Review Ecopress*, 50, 51, Skopje, 1993
- G. Filipov **International Marketing Tasks for Enterprises in South – Eastern European Countries with Special Reference on Macedonia**, table ronde : transition économique en Europe du Sud-Est, Skopje, 26 – 27 avril 1993
- G. Filipov **Manager as a Social Mechanism**, *Economic Review Ecopress*, 7/1992
- G. Filipov **How to Get Maximum**, *Economic Review Ecopress*, 8, Skopje, 1992
- G. Filipov **The Secret of the German “Drifter Weg”: (1) Between Capitalism and Socialism, (2) (Self) Discipline-Development Engine**, *Economic Review Ecopress*, 10, 11, Skopje, 1992
- G. Filipov **Management by Out**, *Economic Review Ecopress*, 12, 13, Skopje, 1992
- G. Filipov **Small BusinessAdministration** (étude, neuf articles), *Economic Review Ecopress*, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, Skopje, 1992
- G. Filipov **Management Culture: the Four Principals of Success**, *Economic Review Ecopress*, 24, Skopje, 1992
- G. Filipov **Frankfurt Stock Exchange**, *Economic Review Ecopress*, 3/1991 (pp. 27-28)
- G. Filipov **Frankfurt Currency Exchange: International Exchange Balancer**, *Economic Review Ecopress*, 4, Skopje, 1991
- G. Filipov **Hydraulic and Pneumatic Installation for Stove Oven Production Automation Line**, société Koncar, département automatisme, Skopje, 1988
- G. Filipov, T. Dimoski **Stove Oven Production Line Controlling**, International Welding Conference, Ohrid, 1988

- G. Filipov **Participation of Industrial Robots in the Flexible Assembly Systems**, 13Jupiter Conference, Cavtat, 1987
- G. Filipov **Flexible Automatization and Robotization in the Contactor Production Industry**, séminaire sur l'investissement et le processus d'automatisation de la production, Dubrovnik, 1987
- G. Filipov **Influence of Different Controlling Systems on the Work of Flexible Production Line**, colloque sur les systèmes industriels, Novi Sad, 1987
- G. Filipov **Automate for Fully Attachment of Bolt and Nuts without Rotating Pneumatic Cylinder Design**, société Koncar, département automatisme, Skopje, 1986
- G. Filipov **Hydraulic Installation for Head Spark Welding Equipment**, Faculté de génie électrique, Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje, 1986
- G. Filipov **DRELOBA System Pneumatic An element for Plant's Controlling in the Field of Small Automation**, HIPNEF, Belgrade, 1986
- G. Filipov **Electromagnet's Production Plant Hydro-Pneumatic Controlled Installations**, société Koncar, département automatisme, Skopje, 1985
- G. Filipov **Automate for Fully Attachment of Bolt and Nuts with Rotating Pneumatic Cylinder Design**, société Koncar, département automatisme, Skopje, 1985
- G. Filipov **Experience in the Field of Informatics and Automatics**, Stopanski Vesnik, No. 1610, Skopje, 1985
- G. Filipov **Optimization of the Parameters of the Small Nuclear Power Station with Pressurized Water as a Coolant - Optimization of the Turbine Plant** (mémoire de maîtrise), Université Saints-Cyrille-et-Méthode de Skopje, 1985
- G. Filipov **Electromagnet's Packaging Plant Hydro-Pneumatic Controlled Installations**, société Koncar, département automatisme, Skopje, 1984
- G. Filipov **Method Time Measurement II Applied in Process of Technological Norms Determination**, société Koncar, Skopje, 1983

[Original : portugais
traduction établie par le Bureau
international d'une télécopie datée du
16 janvier 2008 (Réf. : DIPI/DNU –
MRE – OMPI)]

adressée par : M. Celso Amorim
Ministre des relations extérieures du Brésil

à : Mme Hilde Skorpen,
Représentante permanente adjointe de la Norvège
Présidente du Comité de coordination de l'OMPI

Madame la Présidente,

En réponse à la circulaire datée du 13 novembre 2007 concernant l'ouverture du processus de désignation d'un candidat et de nomination au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle et les procédures à suivre à cet égard, ./ j'ai l'honneur de proposer, au nom du Gouvernement brésilien, le nom de M. José Graça Aranha, directeur du Département des enregistrements internationaux du Secteur des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques de l'OMPI.

Conformément à la circulaire susmentionnée, vous trouverez ci-joint le curriculum vitae du candidat proposé par mon gouvernement.

Je vous saurais gré de bien vouloir transmettre ces informations aux États membres de l'OMPI.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(signé :) CELSO AMORIM
Ministre des relations extérieures

Curriculum Vitae

José Graça Aranha

Date de naissance : 28 décembre 1959
État civil : marié, deux enfants
Nationalité : brésilienne

Titres universitaires

- 1990 **Maîtrise de droit de la propriété intellectuelle (LL.M.)** – Franklin Pierce Law Center, Concord, New Hampshire (États-Unis d'Amérique)
- 1983 **Licence de droit (LL.B.)** – Université Cândido Mendes, Rio de Janeiro (Brésil)

Expériences professionnelles

- 2006 à ce jour **Directeur** du Département des enregistrements internationaux, Secteur des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques, Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), Genève
- 2004 à 2006 **Directeur** de la Division de l'information et de la promotion, Secteur des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques (OMPI), Genève
- 1999 à 2003 **Président** de l'Institut national de la propriété industrielle (INPI), Rio de Janeiro
- 2000 à 2003 **Responsable** du programme de propriété intellectuelle du *Plano Pluri-Anual* (plan quinquennal) (PPA)
- 2000 à 2003 **Professeur de droit** de la propriété intellectuelle, programme de troisième cycle, Université Cândido Mendes, Rio de Janeiro
- 2000 à 2001 **Professeur de droit** de la propriété intellectuelle et du droit du cyberspace, programme de maîtrise, Fondation Getúlio Vargas, Rio de Janeiro
- 2000 à 2003 **Conseiller**, Conseil supérieur de la technologie, Fédération des industries de São Paulo (FIESP – CIESP), São Paulo
- 1999 à 2003 **Président** de la Conférence de l'OMPI, élu et réélu à l'unanimité par les États membres de l'OMPI
- 1999 à 2001 **Vice-président** de l'Union de l'IPC (classification internationale des brevets), élu à l'unanimité par les États membres de l'OMPI

- 1998 **Administrateur principal de programme**, Département des enregistrements internationaux, OMPI, Genève
- 1993 à 1997 **Administrateur principal de programme**, Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Amérique latine et les Caraïbes, OMPI, Genève
- 1990 à 1993 **Avocat** spécialisé dans les questions de propriété intellectuelle, Rio de Janeiro
- 1985 à 1989 **Coordonnateur pour les affaires stratégiques**, Ministère de la science et de la technologie, Brasilia

Participation à des délégations officielles au nom du Gouvernement brésilien*

- 2002 Chef de la délégation du Brésil à la réunion bilatérale avec l'Office européen des brevets (OEB) en vue de la conclusion d'un accord sur l'introduction du système EPOQUE au Brésil, Munich
- 2000 et 2002 Chef de la délégation du Brésil aux réunions bilatérales entre l'INPI France et l'INPI Brésil sur la coopération technique en matière de formation et de gestion de la propriété intellectuelle, Paris
- 1999 à 2002 Membre de la délégation du Brésil aux XXVI^e, XXVII^e, XXVIII^e et XXIX^e sessions de l'Assemblée générale de l'OMPI, Genève

* *Liste non exhaustive*

Participation en qualité de conférencier à des conférences, séminaires et ateliers*

- Réunion annuelle de l'Association des propriétaires européens de marques de commerce (MARQUES), septembre 2007, Chicago
- Réunion annuelle de l'Association des propriétaires européens de marques de commerce (MARQUES), septembre 2006, Malte
- Réunion annuelle de l'Association internationale pour les marques (INTA), mai 2006, Toronto
- Réunion annuelle de l'Association des propriétaires européens de marques de commerce (MARQUES), septembre 2005, Prague
- XII^e Sommet ibéro-américain, avril 2002, Madrid
- Conférence internationale de l'OMPI sur les brevets, mars 2002, Genève
- Séminaire sur le Protocole de Madrid au Brésil, février 2002, São Paulo

III° ELDIPAT (Encuentro Latino Americano sobre Difusión de Información de Patentes), juillet 2002, Rio de Janeiro

Conseil des Amériques, Réunion sur la propriété intellectuelle au Brésil, janvier 2002, New York

Séminaire sur le Traité de coopération en matière de brevets (PCT), décembre 2001, Lisbonne

Première réunion des chamans – sagesse des peuples autochtones et connaissances scientifiques – décembre 2001, São Luís

Séminaire international sur la protection des ressources génétiques, de la biodiversité et des savoirs traditionnels, septembre 2001, Manaus

II° ELDIPAT ((Encuentro Latino Americano sobre Difusión de Información de Patentes), juillet 2001, Mexico

Premier Forum ibéro-américain sur l'innovation, la propriété intellectuelle et le développement, avril 2001, Madrid

Séminaire sur le système du PCT, février 2001, New Delhi

Conférence sur la propriété intellectuelle et les petites et moyennes entreprises, février 2001, Milan

Réunions (IV, V et VI) sur la propriété intellectuelle, le transfert de technologie et la commercialisation des biens intangibles, REPICT, 2000, 2001 et 2002, Rio de Janeiro

Conférence de l'OMPI sur la propriété intellectuelle, avril 2000, La Havane

Franklin Pierce Law Center, 1992, Concord, New Hampshire

** Cette liste n'est pas exhaustive et ne mentionne pas les réunions organisées ou coorganisées par l'OMPI durant mes années de service dans l'Organisation*

Publications (ouvrages et articles)*

Graça Aranha, José (2004) *Protocolo de Madri* (Registro Internacional de Marcas), Editora Lumen Júris, Rio de Janeiro

Graça Aranha, José; Ejnisman, J. (2005) *Protocolo De Madri: uma oportunidade para o Brasil*

Graça Aranha, José (2003) *A Lua e os Dedos*, Jornal O Globo, avril 2002

Graça Aranha, José (2002) *Propriedade intelectual e o novo governo*, Valôr Econômico, décembre 2002;

Graça Aranha, José (2000) *O papel social da propriedade intelectual*, Revista do Meio Ambiente Industrial, Ano V – Edição no. 26 – octobre 2000;

Graça Aranha, José (2000) Patentes e desenvolvimento, Diário Comercial, juin 2000;

Graça Aranha, José (2000) Função social da propriedade industrial, Jornal o Estado de São Paulo;

Graça Aranha, José (2000) Um INPI forte e atuante, Revista do Meio Ambiente Industrial, Ano IV – Edição 24, mars/avril 2000

Graça Aranha, José (2000), Patentes e desenvolvimento, Jornal O Globo, avril 2000;

Graça Aranha, José (1987), Tratando de verdades, Jornal Folha de São Paulo, mai 1987

Graça Aranha, José (1986), Política de Informática, Jornal Folha de São Paulo, octobre 1986

* *Liste non exhaustive.*

Distinction

Médaille *Amigo da Marinha* de la Marine brésilienne, 2001.

Langues

Anglais, français, portugais (langue maternelle) et espagnol

[Original : anglais
traduction établie par le
Bureau international d'une
lettre datée du 13 février 2008]

adressée par : Son Excellence
Monsieur Stephen Smith
Ministre
Ministère des affaires étrangères
Parliament House
Canberra Act 2600

à : Madame Hilde Skorpen
Présidente du Comité de coordination
de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
34, ch. des Colombettes
Genève

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de présenter officiellement la candidature de M. Francis Gurry au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI). Vous trouverez ci-joint le curriculum vitae de M. Gurry, ainsi qu'une liste de ses publications.

Le Gouvernement australien apporte un soutien sans réserve à la candidature de M. Gurry qui, eu égard à ses compétences reconnues et aux fonctions de direction qu'il occupe au sein de l'OMPI depuis de nombreuses années, continuera, nous en sommes convaincus, de servir l'Organisation de façon exemplaire s'il est élu au poste de directeur général.

Je recommande vivement la candidature de M. Gurry à tous les États membres de l'OMPI.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(Signé : Stephen Smith)

Curriculum vitae de M. Francis Gurry

Date de naissance : 17 mai 1951
Nationalité : australienne
État-civil : marié, trois enfants

TITRES UNIVERSITAIRES

1980 **Doctorat**
Université de Cambridge (Royaume-Uni)

Prix Yorke décerné par la faculté de droit de l'Université de Cambridge

1976 – 1979 **Stage de recherche**
Faculté de droit de l'Université de Cambridge
(bourse de stagiaire de recherche, Gonville and Caius College, 1978 – 1979)

1976 **Maîtrise de droit**
Université de Melbourne (Australie)

1975 **Admission au barreau**
Cour suprême de Victoria (Australie)

1974 **Licence de droit**
Université de Melbourne (Australie)

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

depuis 1985 Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), Genève (Suisse) :

vice-directeur général (depuis 2003)
chargé de superviser les domaines d'activité suivants : Traité de coopération en matière de brevets (PCT); droit et politiques en matière de brevets et classification internationale des brevets (CIB); normes de l'OMPI; statistiques de l'OMPI; Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI; savoirs traditionnels, expressions culturelles traditionnelles, ressources génétiques et sciences de la vie

sous-directeur général et conseiller juridique (1999 – 2003)
Bureau du conseiller juridique; également chargé de superviser les domaines d'activité suivants : Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI; commerce électronique; et à partir de 2002 : Traité de coopération en matière de brevets (PCT); droit et politiques en matière de brevets et classification internationale des brevets (CIB); savoirs traditionnels,

expressions culturelles traditionnelles, ressources génétiques et sciences de la vie

conseiller juridique (1997 – 1999)

Bureau du conseiller juridique; également chargé de superviser les domaines d'activité suivants : Centre d'arbitrage et de médiation de l'OMPI; commerce électronique

Cabinet d'un vice-directeur général (1993 – 1997)

directeur du Centre d'arbitrage et de médiation; conseiller juridique par intérim (1996 – 1997)

Cabinet du directeur général (1990 – 1993)

assistant spécial du directeur général (1991 – 1993) et directeur-conseiller

chef de la Section du droit de la propriété industrielle (1988 – 1990)

Division de la propriété industrielle

consultant et administrateur principal de programme (1985 – 1988)

Bureau de la coopération pour le développement et des relations extérieures avec l'Asie et le Pacifique

1984

avocat

Freehills, Sydney

(1982 – 1983)

professeur invité de droit

Université de Dijon (France)

1979 – 1984

maître de conférences en droit

Université de Melbourne

1974 – 1976

avoué stagiaire, puis avocat

Arthur Robinson & Co, Melbourne

POSTES HONORAIRES

depuis 2001

membre du corps professoral de la faculté de droit de l'Université de Melbourne (Australie)

1996 – 2004

vice-président de la Fédération internationale des institutions d'arbitrage commercial

1996 – 1999

membre du Conseil d'administration de l'École internationale de Genève

MEMBRE DES COMITES CONSULTATIFS DES ORGANES SUIVANTS :

Centre for Intellectual Property and Information Law, Faculté de droit de l'Université de Cambridge

Intellectual Property Research Institute of Australia, Faculté de droit de l'Université de Melbourne

Indian Journal of Intellectual Property

International Review of Industrial Property and Copyright Law (IIC) (Munich, Allemagne)

SCRIPT-ed – A Journal of Law, Technology & Society (Edimbourg, Royaume-Uni)

LANGUES

anglais (langue maternelle), français (parfaite maîtrise)

PUBLICATIONS

Ouvrages

Intellectual Property in an Integrated World Economy (2007) (en collaboration avec Frederick Abbot et Thomas Cottier), Aspen publishers, pp ix-xxix, 1 – 683

International Intellectual Property System: Commentary and Materials (1999) (en collaboration avec Frederick Abbott et Thomas Cottie), Kluwer, pp i-xxxi, 1 – 2026

Breach of Confidence (1984), Oxford University Press, Clarendon, pp i-xxvii, 1 – 487

Chapitres dans des ouvrages

Avant-propos de *International Domain Name Law: ICANN and the UDRP*, David Lindsay (Hart, Oxford, 2007)

Préface de *Inventions*, Valérie-Anne Giscard d'Estaing (édition 2007) (Michel Lafon)

Avant-propos de *Intellectual Property Management in Health and Agricultural Innovation* (eds. A. Krattinger et al) (MIHR and PIPR) (2007)

“The Uniform Domain Name Dispute Resolution Policy” (2002) *XXVII Yearbook Commercial Arbitration* 299-304

Avant-propos de *Martindale – Hubbell International Arbitration and Dispute Resolution Directory* (1999) (Martindale – Hubbell, East Grinstead, U.K.)

“WIPO Arbitration Center” dans *ADR Guide* de l'Association américaine du droit de la propriété intellectuelle (1994)

“Arbitrability of Intellectual Property Disputes” dans *Objective Arbitrability, Antitrust Disputes, Intellectual Property Disputes* de l'Association suisse d'arbitrage (ASA série spéciale N/6, 1994)

“Institutional Aspects” dans *Electronic Highways for World Trade – Issues in Telecommunication and Data Services*, sous la direction de Peter Robinson, Karl P. Sauvart et Vishwas P. Govitrikar (Westview Press, 1989)

“Liability Issues Affecting Non-Contracting Parties” dans *Transborder Data Flows* de l'OCDE (North Holland, 1985)

“Confidentiality” dans *Essays in Equity*, P. D. Finn (Ed.) (Law Book Company, Sydney, 1985)

Articles

“The Cambrian Explosion” (2007) 38 *International Review of Intellectual Property and Competition Law* 255 – 258

“Globalization, Intellectual Property and Development” *Proceedings of the American Society of International Law* 2005

“The Growing Complexity of International Policy in Intellectual Property” (2005) 11 (1) *Science and Engineering Ethics* 13 – 20

“The Dispute Resolution Services of the World Intellectual Property Organization” (1999) *Journal of International Economic Law* 385 – 398

“The Evolution of Technology and Markets and the Management of Intellectual Property Rights” dans *Public Policy and Global Technology Integration* de Frederick Abbott et David Gerber (eds.) (Kluwer, 1997)

“IP Licensing Disputes: When Courts are not the Answer” (1995) *IP Worldwide* 13 – 14

“Arbitrage et propriété intellectuelle” dans *Arbitrage et propriété intellectuelle* de l’Institut de recherche en propriété intellectuelle (Libraires Techniques, 1994)

“Introduction” au volume pour 1994 (Volume 5) de l’*American Review Of International Arbitration* 1 – 5

“New Television Services – Opportunities for Diversification” (1982) 10 *Australian Business Law Review* 157 – 173

“The Implementation of Policy through Executive Action” (1977) 11 *Melbourne University Law Review* 189 – 222

“The Role of the Permanent Establishment in Double Taxation Agreements” (1976) 5 *Australian Tax Review* 12-26

“Aspects of the Law of Contract in Takeover Offers” (1976) 50 *Australian Law Journal* 167 – 174

[Original : anglais;
traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du 9
février 2008]

adressée par : M. Inam ul Haque

à : Mme Hilde J. Skorpen,
présidente du Comité de coordination
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
34 chemin des Colombettes
C. P. 18, CH-1211 Genève 20
Suisse

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de me référer à votre circulaire n° 2833/04 du 13 novembre 2008 invitant les gouvernements à proposer des candidats au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI).

Le Gouvernement du Pakistan a décidé de présenter la candidature de M. l'ambassadeur Masood Khan, représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies et d'autres organisations internationales à Genève, au poste de directeur général de l'OMPI.

En tant que fervent partisan de l'OMPI, le Pakistan présente la candidature de M. l'ambassadeur Masood Khan avec la totale conviction que, s'il est élu, celui-ci dirigera l'OMPI avec efficacité. Il est, à notre avis, le candidat le plus compétent pour ce poste en raison de sa solide expérience en matière de recherche de consensus et de son aptitude établie à diriger efficacement acquises dans plusieurs instances internationales et intergouvernementales.

Je vous saurais gré de bien vouloir diffuser cette lettre de candidature auprès de tous les États membres avec le curriculum vitae de M. l'ambassadeur Masood Khan qui y est joint.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

MASOOD KHAN

56 rue de Moillebeau, 1211 Genève

+41.22.734.15.23(direct); +41.22.749.19.31 (direct); +41.22.733.21.50 (tlcp)

khan.masood@ties.itu.int

Date de naissance : 15 février 1951

Marié, trois enfants

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

2005-2008

Ambassadeur et représentant permanent du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies et d'autres organisations internationales

Présidences exercées récemment :

Président du Comité de la gouvernance de l'Internet du Sommet mondial sur la société de l'information (2005) :

En tant que président ai contribué à élaborer un consensus sur la définition du partage des rôles entre gouvernements, entreprises, société civile et organisations internationales en ce qui concerne la gouvernance de l'Internet. Cette conférence historique a abouti à la création du Forum sur la gouvernance de l'Internet. Le document final traitait des questions suivantes : droits de propriété intellectuelle, droits des consommateurs, fonctionnement stable et sûr de l'Internet, liberté d'expression, protection des données et droit à la protection des données personnelles, courriers indésirables et cybercriminalité, multilinguisme, gestion multilatérale, transparente et démocratique de l'Internet avec la participation de toutes les parties prenantes.

Ai aussi été membre du Groupe consultatif du secrétaire général de l'ONU pour le Forum sur la gouvernance de l'Internet (2006).

Président du Conseil de l'Organisation internationale pour les migrations (OIM) en 2005-2006

- En tant que président du Conseil de l'OIM en 2005-2006, ai mené une série d'activités axées sur la cohérence des politiques à l'échelle du système relatives à l'augmentation des migrations et au développement économique, aux droits de l'homme des migrants, à la corrélation entre migration et développement, à la contribution des diasporas au développement, à la gestion de la dynamique de la population et des personnes compétentes et au renforcement du rôle de l'OIM.

- Le 1^{er} septembre 2006, ai envoyé un résumé détaillé intitulé *Towards Policy Coherence on Migration. Migration and Development: Lessons Learned and Policy Approaches* au président de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies pour examen dans le cadre du dialogue de haut niveau sur les migrations internationales et le développement, réunion tenue les 14 et 15 septembre 2006.
- Ai tenu une série de réunions en vue d'accélérer la mise au point de la stratégie de l'OIM axée sur des services sécurisés, l'intervention humanitaire, le développement économique et social, le dialogue régional et mondial, le développement du droit international des migrants, le retour et l'intégration des réfugiés et la lutte contre la traite des êtres humains et les passages clandestins de migrants. Ce résumé a été approuvé sous la présidence de mon successeur.

Président du Groupe des 77 et la Chine, Genève (2006)

- En tant que président du Groupe des 77, ai étudié et établi un véritable partenariat entre les pays en développement, les pays industrialisés et les organisations internationales. Le Groupe des 77 a joué un rôle fondamental dans le consensus intervenu au cours de l'examen à mi-parcours de la onzième session de la CNUCED et des réunions du Conseil du commerce et du développement.
- Plusieurs tentatives ont été faites en vue de saper ou d'affaiblir le rôle de la CNUCED dans le système de l'ONU. Avec l'aide des pays industrialisés, ai renforcé le rôle de la CNUCED. Ai préconisé instamment un renforcement du rôle de la CNUCED auprès de Groupe de haut niveau sur la cohérence de l'action du système des Nations Unies institué par le secrétaire général de l'ONU et dirigé par les premiers ministres du Pakistan, de la Norvège et du Mozambique.
- Ai facilité les travaux du groupe de personnalités constitué par le secrétaire général de la CNUCED.
- Le Groupe des 77 s'est adressé à l'OMPI, à l'OIT, à l'OIM, à l'UIT, à l'OMC, au Centre du commerce international, à l'OMS, au Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et au Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme. Les chefs de ces organismes ont prononcé des allocutions pendant les réunions du Groupe des 77.
- Ai effectué des études préliminaires pour la douzième session de la CNUCED.

Président du groupe des gouvernements, Organisation internationale du Travail (OIT) (2006-2007)

- Me suis concentré sur la réforme de la Conférence internationale du Travail et le développement du Comité sur la liberté d'association

Président du groupe de travail sur la Conférence internationale du Travail (2007)

- Ai conduit les négociations du groupe tripartite de 24 membres (travailleurs, employeurs, gouvernements) à une issue fructueuse, les participants ayant accepté de remanier la structure afin d'accroître l'efficacité et d'arriver à une meilleure gestion du temps. Des mesures ont aussi été examinées en vue d'améliorer et de renforcer la nature et la visibilité de la Conférence internationale du Travail.

Président de la Commission de l'emploi et de la politique sociale de l'OIT (2005)

Président de la Conférence du désarmement (juillet-août 2005)

Président de la sixième Conférence d'examen de la Convention sur les armes biologiques (2006)

- En tant que président de la sixième Conférence d'examen, ai œuvré en vue de l'établissement d'un consensus et en vue de combler les larges différences séparant les principaux acteurs.
- En fin de compte, la Conférence d'examen a adopté une déclaration finale consacrant une identité de vues sur la convention et sa mise en œuvre, mettant fin à une impasse de 10 ans et apportant une réponse sur de nombreux points qui avaient divisé les États. La conférence a pris des décisions importantes en ce qui concerne
 - un nouveau programme de travail détaillé intersessions;
 - des mesures tendant à l'universalisation de la convention;
 - l'amélioration des mécanismes propices à des mesures tendant au renforcement de la confiance;
 - la création d'une unité d'appui à la mise en œuvre de la convention.

Président des réunions de 2007 de la Convention sur les armes biologiques

- Ai pris les premières initiatives en vue d'établir une "synergie" à l'échelle du système et non pas une simple "juxtaposition" en faisant participer les chefs de secrétariat de l'OMS, de la FAO, de l'OIE, d'Interpol et de l'OIAC aux travaux relatifs à la Convention sur les armes biologiques. Les directeurs généraux de l'OIE et de l'OIAC ainsi que le secrétaire général d'Interpol se sont adressés pour la première fois aux États parties à la Convention sur les armes biologiques. Les sous-directeurs généraux de la FAO et de l'OMS ont noué le dialogue avec les États parties.
- Ai développé la portée de la participation de la société civile aux travaux relatifs à la Convention sur les armes biologiques.
- Ai favorisé l'interaction de l'industrie et des États parties.

Président du comité de rédaction de la trentième Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (2007)

- Ai dirigé les travaux du comité de rédaction visant à établir un consensus sur quatre objectifs principaux :
 - action concertée et partenariats face aux défis humanitaires;
 - rôle des sociétés nationales en tant qu'auxiliaires des pouvoirs publics;
 - réaffirmation et mise en œuvre du droit international humanitaire;
 - renforcement des cadres juridiques en vue d'une réponse internationale aux catastrophes.

Président de l'Organisation de la conférence islamique, Genève (2005, 2007, 2008)

Président de la Convention sur certaines armes classiques (2008)

Membre du Groupe consultatif du Conseil des droits de l'homme (2008)

2003-2004

Directeur général (Organisation des Nations Unies), Ministère des affaires étrangères du Pakistan : ai coordonné les travaux des institutions spécialisées de l'ONU pour le développement au niveau national; ai dirigé les efforts du Pakistan en vue de l'élaboration d'un consensus sur les Objectifs du Millénaire pour le développement (OMD) de l'Organisation des Nations Unies.

Directeur général (désarmement), Ministère des affaires étrangères du Pakistan

Directeur général (OCI), Ministère des affaires étrangères du Pakistan

2003-2005

Porte-parole du Ministère des affaires étrangères du Pakistan : ai tenu plus d'une centaine de points de presse en direct à l'intention des télévisions et ai donné plus de 400 interviews en direct et enregistrées à l'intention des chaînes de télévision nationales et internationales.

2002-juin 2003

Directeur général (Asie de l'Est et Pacifique) Ministère des affaires étrangères du Pakistan : ai travaillé avec les pays de l'ANASE en vue de l'admission du Pakistan comme membre du Forum régional de l'ANASE. Ai aussi contribué à la rédaction de *Vision East Asia* qui a permis au Pakistan d'établir des liens économiques plus étroits avec les pays de l'ANASE, la Chine, le Japon et la République de Corée.

1997-2002

Conseiller politique, ambassade du Pakistan à Washington. Ai travaillé avec le Département d'État et le Congrès des États-Unis d'Amérique sur des questions politiques, économiques et commerciales. Ai aussi suivi les relations du Pakistan avec les institutions de Bretton Woods.

Pendant cette période, ai donné des conférences, notamment, dans les institutions suivantes : US Foreign Service Institute (FSI), American University, School of Advance International Studies (SAIS), Université Johns Hopkins, Université George Washington, Université du Nebraska, Université du Minnesota et JINSA.

Ai aussi participé à des manifestations organisées par les institutions suivantes : Brookings Institution, Stimson Center, Woodrow Wilson Center, Carnegie Endowment for International Peace (CEIP), CATO, Heritage Foundation.

1993-1997

Conseiller, Mission permanente du Pakistan auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York. Pendant cette période, j'ai notamment suivi dans le cadre de mes fonctions les travaux du Conseil de sécurité de l'ONU, de l'Assemblée générale de l'ONU et de la Troisième Commission de l'ONU. Le Pakistan a été membre du Conseil de sécurité de 1993 à 1994. Pendant cette période, j'ai été associé à l'étude des questions concernant l'Asie centrale, l'Afrique, les Balkans et l'Amérique latine. En avril 1993, j'ai assisté le président du Conseil de sécurité.

Ai aidé à préparer le Sommet mondial pour le développement social tenu en mars 1995 et la quatrième Conférence mondiale sur les femmes tenue à Beijing en septembre 1995. Pour ces deux conférences, j'ai travaillé en relation étroite avec les présidents – Monsieur l'Ambassadeur Juan Somavia du Chili et Mme Patricia Licuanen des Philippines – et j'ai été membre des bureaux de ces conférences chargés des questions relatives à l'organisation et des questions de fond.

En tant que coordonnateur, j'ai permis qu'un accord intervienne à propos de la résolution 1996/31 de l'ECOSOC qui a renforcé le statut consultatif des ONG auprès de l'Organisation des Nations Unies.

Pendant deux ans, en tant que chef de la Chancellerie, j'ai exercé les fonctions de responsable financier et administratif.

1991-1992

Directeur (Bureau du secrétaire général), Ministère des affaires étrangères du Pakistan : comme conseiller et directeur de son bureau, ai aidé le secrétaire général du Ministère des affaires étrangères dans ses activités tendant au développement de relations étroites entre le Pakistan et les États-Unis, la Chine, l'Union européenne, le Japon, la Corée du Sud, l'ANASE, l'Asie centrale et la Russie. Ces relations visaient essentiellement à entretenir un dialogue politique et à renforcer et développer les relations économiques.

1990-1991

Directeur (Economic Cooperation Organization-ECO), Ministère des affaires étrangères du Pakistan : ai été à l'origine de propositions tendant à renforcer la coopération entre les membres de l'ECO, qui a succédé à l'organisme Regional Cooperation Development (RCD), composé de l'Iran, du Pakistan et de la Turquie, qui ont été rejoints ensuite par l'Afghanistan et six États d'Asie centrale.

Directeur (Pakistanais de l'étranger), Ministère des affaires étrangères du Pakistan : ai coordonné et supervisé les politiques générales consulaires et sociales concernant les Pakistanais vivant dans le monde entier et, en particulier, au Moyen-Orient, en Europe, en Amérique du Nord et en Asie de l'Est.

Directeur (Conférences internationales), Ministère des affaires étrangères du Pakistan : ai aidé à organiser des conférences internationales au Pakistan et ai contribué à la participation des délégations du Pakistan à différentes instances multilatérales à l'étranger. Mes responsabilités comprenaient aussi notamment la préparation des dossiers pour l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies, le Mouvement des non-alignés et l'Organisation de la Conférence islamique. En outre, je me suis familiarisé avec le droit humanitaire international et j'ai entretenu des relations étroites avec la Mission du CICR au Pakistan. J'ai aussi été responsable de l'enregistrement des ONG travaillant en tant qu'associations dites Friendship Associations avec des pays étrangers.

Ai assuré, en plusieurs occasions, les fonctions suivantes : directeur (Organisation des Nations Unies), directeur (coordination économique) et directeur (coopération technique).

1986-1989, en tant que deuxième secrétaire et premier secrétaire de l'Ambassade du Pakistan à La Haye (Pays-Bas), ai notamment exercé les responsabilités suivantes : relations économiques et commerciales entre le Pakistan et les Pays-Bas, coopération pour le développement, relations avec les médias, liaison avec la communauté, relations parlementaires et suivi des activités de la Cour internationale de Justice à La Haye.

1984-1986, en tant que troisième secrétaire de l'Ambassade du Pakistan à Beijing, me suis occupé des relations économiques, commerciales, scientifiques et techniques, et parlementaires entre la Chine et le Pakistan. Associé à la comptabilité de l'Ambassade en tant qu'agent receveur et payeur.

1982-1983, ai suivi et terminé un cours d'un an et demi de chinois à l'Institut des langues de Beijing (Chine). À l'issue de ce cours, ai obtenu un diplôme d'interprétation en chinois de l'Institut national des langues modernes du Pakistan à Islamabad.

1980-1982, ai travaillé au Ministère des affaires étrangères du Pakistan en tant que fonctionnaire chargé de l'Europe, de l'Iran et des pays d'Asie du Sud. Ai dirigé la section traitant des services et des bâtiments de la Mission, responsable des achats et de l'entretien pour les bâtiments dont le Gouvernement pakistanais était propriétaire ou qu'il louait à l'étranger.

1980, après avoir réussi l'examen "Central Superior Services (CSS)", suis entré au Service diplomatique du Pakistan en 1980.

1976-1979, professeur anglophone à l'Allama Iqbal Open University. Ai enseigné l'anglais, la littérature et la linguistique à des étudiants de troisième cycle.

1979-1982, présentateur des actualités en anglais à la radio pakistanaise. Ai présenté des programmes à la télévision pakistanaise (PTV).

1978-1979, ai travaillé comme présentateur principal pour des programmes radiophoniques et télévisuels de l'Université Allama Iqbal Open University.

1973-1975, ai travaillé à la Pakistan Broadcasting Corporation comme présentateur de programmes et des actualités

Études

Maîtrise d'anglais 1976
The University of Punjab, Lahore (Pakistan)

Licence d'économie et de sciences politiques 1970
The University of Punjab, Lahore (Pakistan)

Faculté des arts, des sciences économiques et politiques 1968
Board of Intermediate and Secondary Education, Lahore (Pakistan)

Formation professionnelle

- **National Management Course**, *National School of Public Policy, Lahore, (Pakistan), février-juin 2007* : cours intensif de direction et de gestion à l'intention des hauts fonctionnaires, axé en particulier sur les finances, l'économie, l'esprit d'équipe, la gestion des talents et la valorisation des ressources humaines.
- **Senior Management Course**, *National Institute for Public Administration, Peshawar (Pakistan), 2002*.

Langues parlées

Ai étudié le chinois à l'Institut des langues de Beijing de 1982 à 1984 en vue de l'obtention d'un diplôme d'interprète.

CHEF DE DELEGATIONS DU PAKISTAN

Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

Chef de la délégation du Pakistan pour les réunions des organes ci-après de 2005 à 2007 :

- Assemblée générale
- Comité de coordination
- Comité du programme et budget

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED)

Chef de la délégation du Pakistan pour les réunions des organes ci-après de 2005 à 2007 :

- Conseil du commerce et du développement
- Commission des entreprises, de la facilitation du commerce et du développement
- Commission du commerce des biens et services, et des produits de base
- Commission de l'investissement, de la technologie et des questions financières connexes

Chef adjoint de la délégation du Pakistan pour les réunions de la Commission de la science et de la technique de 2005 à 2007

Union internationale des télécommunications (UIT)

Chef adjoint de la délégation du Pakistan pour les réunions du Conseil de 2005 à 2007

Sommet mondial sur la société de l'information (SMSI)

Chef de la délégation du Pakistan au Sommet mondial sur la société de l'information, Tunis (2005)

Questions humanitaires

Chef de la délégation du Pakistan à la vingt-neuvième (2006) et à la trentième (2007) Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge et à la Conférence diplomatique sur l'adoption du troisième Protocole additionnel aux Conventions de Genève de 1949 (2005)

Chef adjoint de la délégation du Pakistan à la Réunion pour la réduction des risques de catastrophe (2007) organisée dans le cadre de la Stratégie internationale pour la prévention des catastrophes (SIPC)

Droits de l'homme

Chef de la délégation du Pakistan aux sessions du Conseil des droits de l'homme et de la Commission des droits de l'homme de 2005 à 2007

Chef de la délégation du Pakistan au premier Forum de l'Alliance des civilisations (2008)

Chef adjoint de la délégation du Pakistan à la soixante et unième session de la Commission des droits de l'homme (2005)

Organisation internationale des migrations (OIM)

Chef de la délégation du Pakistan aux réunions du Conseil de 2005 à 2007

Organisation internationale du Travail (OIT)

Chef de la délégation du Pakistan aux sessions du Conseil d'administration de 2005 à 2007

Chef adjoint de la délégation du Pakistan aux sessions de la Conférence internationale du Travail de 2005 à 2007

Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR)

Chef adjoint de la délégation du Pakistan aux réunions du Comité exécutif de 2005 à 2007

Organisation mondiale de la santé (OMS)

Chef adjoint de la délégation du Pakistan aux sessions de l'Assemblée mondiale de la santé de 2005 à 2007

Questions relatives au désarmement

Chef de la délégation du Pakistan aux réunions des organes ci-après de 2005 à 2007 :

- Conférence du désarmement
- Convention sur certaines armes classiques
- Convention sur les armes biologiques

Chef adjoint de la délégation du Pakistan aux sessions de la Première Commission de l'Assemblée générale de l'Organisation des Nations Unies de 2005 à 2007.

MEMBRE DE LA DELEGATION DU PAKISTAN LORS DE SOMMETS INTERNATIONAUX

Membre de la délégation du Pakistan lors des sommets suivants :

- Deuxième Sommet du Sud du Groupe des 77 et la Chine, Doha (12-16 juin 2005)
- Treizième Sommet du mouvement des pays non-alignés, Kuala Lumpur (16-17 octobre 2003)
- Dixième Sommet de l'Organisation de la conférence islamique (OCI), Putrajaya (24-25 février 2005)
- Huitième Sommet de l'Organisation de la conférence islamique (OCI), Téhéran (9-11 décembre 1997)
- Quatrième Conférence mondiale sur les femmes, Beijing (4-15 septembre 1995)
- Sommet mondial pour le développement social, Copenhague (6-12 mars 1995)

[Original : anglais
traduction établie par le
Bureau international
d'une lettre datée du
20 janvier 2008]

adressée par : M. Alberto G. Romulo
Ministre des affaires étrangères
de la République des Philippines

à : Mme Hilde J. Skorpen
présidente du Comité de coordination
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
(OMPI)

Madame la Présidente,

En réponse à votre circulaire n° C.N 2833/04 datée du 13 novembre 2007, j'ai l'honneur de vous annoncer que le Gouvernement de la République des Philippines a décidé de proposer la candidature de M. Enrique A. Manalo, sous-secrétaire aux affaires étrangères chargé de l'élaboration des politiques, en vue de sa désignation par le Comité de coordination lors de sa session extraordinaire des 13 et 14 mai 2008, et de sa nomination au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) par l'Assemblée générale de l'OMPI.

À cette fin, le Gouvernement philippin vous serait très reconnaissant de bien vouloir distribuer aux États membres de l'OMPI le curriculum vitae ci-joint de M. Manalo.

Le Gouvernement philippin a toujours été un fervent partisan de l'OMPI et ne doute pas que la solide expérience de M. Manalo en tant que diplomate de carrière et, plus particulièrement, en tant que président sortant de l'Assemblée générale de l'OMPI, lui permettra de prendre en main la destinée de l'Organisation dans les années à venir.

Veillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma considération distinguée.

(signé :) Alberto G. Romulo

Curriculum vitae
de
M. Enrique A. Manalo
sous-secrétaire chargé des politiques
au Ministère des affaires étrangères

Candidat des Philippines au poste de directeur général
de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle

Nom : Enrique A. Manalo
Date de naissance : 21 juillet 1952
Lieu de naissance : Manille (Philippines)
Nationalité : Philippin
État civil : Marié
Nom de l'épouse : Pamela Louise Manalo
Nombre d'enfants : Deux (2)

ÉTUDES

- Maîtrise en économie (MA), Université des Philippines (1975 – 1976)
- Licence ès lettres (BA), Université des Philippines (1969 – 1973)

PARCOURS PROFESSIONNEL

- sous-secrétaire chargé des politiques au Ministère des affaires étrangères (août 2007 à ce jour);
- ambassadeur et représentant permanent des Philippines auprès de l'Office des Nations Unies à Genève (23 octobre 2003 - 31 juillet 2007);
- chargé d'affaires à la Mission permanente des Philippines auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York (février - novembre 2001; décembre 2002 - mai 2003);
- secrétaire adjoint aux affaires européennes, Ministère des affaires étrangères, Manille (1998 - 2000);
- conseiller ministériel à la Mission des Philippines auprès de l'Organisation des Nations Unies à New York (1992 - 1998);
- assistant spécial auprès du premier sous-secrétaire, Ministère des affaires étrangères, Manille (1989 - 1992);
- premier secrétaire et consul à l'Ambassade des Philippines, Washington (1986 - 1989);
- deuxième secrétaire et consul à la Mission des Philippines auprès de l'Office des Nations Unies à Genève (1984 - 1986);

- troisième secrétaire et vice-consul à la Mission des Philippines auprès de l'Office des Nations Unies à Genève (1981 - 1984);
- assistant spécial au Cabinet du vice-ministre, Ministère des affaires étrangères (1979 - 1981);
- membre de la direction de l'Autorité nationale de l'économie et du développement à Manille (1976 - 1979);
- assistant de recherche auprès de l'Autorité nationale de l'économie et du développement à Manille (1973 - 1976);

PARTICIPATION À DES RÉUNIONS ET CONFÉRENCES INTERNATIONALES

Présidences liées à la propriété intellectuelle

- président des quarante et unième et quarante-deuxième sessions de l'Assemblée générale de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) à Genève (Suisse) (2005 - 2007);
- président du Jury pour le projet relatif à la nouvelle construction (2006-2007);
- président de la Table ronde sur la propriété intellectuelle au service du développement (26 avril 2007);
- président du Forum à participation non limitée sur le projet de traité sur le droit matériel des brevets (SPLT) tenu à Genève du 1^{er} au 3 mars 2006;
- président de la quatrième session du Comité permanent de la coopération pour le développement en rapport avec la propriété intellectuelle (PCIPD) tenue à Genève les 14 et 15 avril 2005;

Réunions des Nations Unies et autres réunions internationales

- chef de la délégation philippine aux réunions de hauts fonctionnaires de l'ANASE (août 2007 jusqu'à ce jour);
- chef de la délégation philippine aux réunions de hauts fonctionnaires de la Rencontre Asie-Europe (ASEM) (août 2007 jusqu'à ce jour);
- président de la Réunion d'experts sur les obstacles non tarifaires : méthodes, classifications, quantification et incidences sur le développement, organisée par la CNUCED (5 - 7 septembre 2005);
- chef de la délégation philippine à la 61^e session de la Commission des droits de l'homme, Genève;
- président de la quarante-quatrième session du Groupe de travail de la CNUCED sur le plan à moyen terme et le budget-programme, tenue du 31 janvier au 2 février 2005 à Genève;
- président de la réunion d'experts sur les incidences sur le développement, tenue à Genève;

- président de la 3^e réunion ordinaire des États signataires du Code de conduite de La Haye contre la prolifération des missiles balistiques, tenue les 17 et 18 novembre 2004 à Vienne (Autriche);
- chef de la délégation philippine à la XI^e session de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED) tenue à São Paulo (Brésil) du 13 au 18 juin 2004);
- président de la Réunion d'experts sur les conditions d'entrée influant sur la compétitivité et les exportations des biens et services des pays en développement : les grands réseaux de distribution, compte tenu des besoins particuliers des pays les moins avancés (26 - 28 novembre 2003);
- président du Groupe d'experts de la CNUCED sur les obstacles non tarifaires (novembre 2003);
- président du Comité économique et social lors de la Réunion au sommet des pays non alignés tenue à Kuala Lumpur (Malaisie) en 2003;
- président du Comité économique et social lors de la Réunion ministérielle des pays non alignés à Durban (République sud-africaine) en 2002;
- vice-président du Comité préparatoire pour les droits des personnes handicapées à New York (2002 - 2003) et président du Comité de négociation du comité préparatoire à New York (2003);
- chef de délégation à la Session extraordinaire de l'Assemblée générale des Nations Unies sur le VIH/Sida sous tous ses aspects, à New York (2001);
- président du Comité de l'ANASE à Genève (janvier - juin 2004);
- facilitateur attitré lors de négociations sur des questions diverses au sein d'organismes des Nations Unies comme l'Assemblée générale des Nations Unies, la CNUCED et le Conseil des droits de l'homme (2001 - 2007).

PUBLICATIONS RÉCENTES

- "A Personal View on the Institution - Building Process Focusing on Rules of Procedure and Working Methods", The First 365 Days of the UN Human Rights Council, 10 décembre 2007
- "Bilateral Diplomacy: The Republic of the Philippines and the Russian Federation", Foreign Affairs Quarterly Philippines, Vol. 2, No. 3, juillet-septembre 2000

[Original : anglais
traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du
11 février 2008]

adressée par : Son Excellence
Monsieur Massimo D'Alema
Ministre
Ministère des affaires étrangères
Rome
Italie

à : Madame Hilde Skorpen
Présidente du Comité de coordination
de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
34, ch. des Colombettes
Genève

Madame la Présidente,

Me référant à votre circulaire n° 2833/04, datée du 13 novembre 2007, j'ai l'honneur de vous informer que l'Italie a décidé de proposer la candidature de M. Mauro Masi, délégué à la propriété intellectuelle de l'Italie, aux fins de sa désignation par le Comité de coordination, lors de sa session extraordinaire prévue les 13 et 14 mai 2008, comme candidat qu'il présentera à l'Assemblée générale en vue de sa nomination au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle.

Vous trouverez, ci-joint, le curriculum vitae de M. Mauro Masi.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(Signé : Massimo D'Alema)

MAURO MASI

**Cavaliere di Gran Croce (Chevalier de la Grand-Croix – décoration italienne)
Italie, Civitavecchia (Rome), 26 août 1953**

Études

- 1977** **Université de Rome**
Licence de droit avec mention – thèse en politique économique
- 1977** **Institut d'études en développement économique de l'Association
des chambres de commerce et d'industrie de Rome**
Certificat de mérite en qualité de spécialiste en économie
- 1978** **Université Bocconi de Milan**
École de gestion bancaire
Certificat d'études supérieures en "gestion et administration des activités
bancaires"
- 1987** **Institut du Fonds monétaire international (Washington)**
Certificat d'études supérieures en analyse économique
- 1990** **Faculté de droit de Harvard**
Diplôme du Salzburg Seminar

Expérience professionnelle

- 1978** fonctionnaire de la Banque d'Italie (banque centrale italienne)
- 1978 – 1981** branche milanaise de la Banque d'Italie
- 1982 – 1988** directeur du Bureau des affaires internationales de la Banque d'Italie
(Rome)
- 1988** détaché par la Banque d'Italie au Cabinet du premier ministre
- 1991 – 1994** administrateur à la Banque d'Italie
- 1994** chef de cabinet du ministre du Trésor et chef du bureau de presse et
porte-parole du ministre
- 1995 – 1996** porte-parole du premier ministre italien, M. Lamberto Dini
- 1997 – 2001** à la présidence du Conseil des ministres :
- chef du Département des publications et de l'information
 - vice-président de la commission chargée du code
d'autoréglementation de la télévision et des mineurs
 - instigateur de la loi d'intégration sur le droit d'auteur (148/2000)
 - instigateur de la nouvelle loi sur l'édition (62/2001)

- membre de la commission de réforme de la loi sur l'édition (62/2001)
 - instigateur de la loi sur la nouvelle chaîne de vente des produits de l'édition
 - vice-président de la commission chargée de la "campagne nationale d'information sur l'euro"
- 1999 – 2005** professeur d'économie et de gestion des sociétés d'édition au Département de sociologie, des sciences et de la communication de l'Université de Rome "La Sapienza"
- 1999 – 2003** commissaire spécial du SIAE (Società Italiana degli Autori ed Editori); le redressement de la société, dont les recettes sont passées à 5 millions d'euros après un déficit de 28 millions d'euros, lui a été attribué
- 2001 – 2005** secrétaire général adjoint du Cabinet du premier ministre
- 2003** coordonnateur de l'Unité opérationnelle chargée des activités menées au cours des six mois de présidence italienne de l'UE
- 2003** membre du Conseil général de l'Association des journalistes italiens
- 2003** représentant de l'Italie au sein du Groupe d'études de l'ONU sur les technologies de l'information et de la communication
- 2005** chef de cabinet du premier ministre, M. Silvio Berlusconi
- 2005** membre du Conseil d'administration de la Fondation Rosselli
- 2005** membre du Conseil supérieur des communications
- 2006** chef de cabinet du vice-président du Conseil des ministres, M. Massimo D'Alema
- 2006** professeur de droit de la propriété intellectuelle et de la concurrence entre les médias à l'Université San Raffaele de Milan
- 2006** délégué à la propriété intellectuelle au sein du Ministère italien des affaires étrangères

Publications

- *Il Protezionismo siderurgico nello sviluppo economico italiano dall'unità ai nostri giorni* su Rivista Finsider n. 3, 1977.
- *Una funzione econometrica degli investimenti fissi nel settore privato* su Cooperazione di Credito n. 65-66, 1979.
- *La curva di Laffer e la Supply-Side Economics* su Rivista Internazionale di Scienze Sociali n. 15, 1982

- *Problemi economici e finanziari nella crisi cinese* su *Bancaria* n. 9, 1989
- *Sviluppi economici e politici nella Cina Popolare ad un anno da Piazza Tien An Men* su *Rivista di Diritto Valutario e di Economia Internazionale*, settembre 1990
- *La conversione del debito internazionale per la conservazione dell'ambiente* su *Bancaria* n. 6, 1990
- *Economia in transizione: il ritorno al mercato nei Paesi dell'Est Europeo e in America Latina* su *Rivista di Economia Internazionale*, giugno 1991
- Autore dell'Appendice IV e V del Volume *La Banca d'Italia e i problemi del governo della moneta* Aut.Vari, Banca d'Italia, 1994
- "Il debito ' salvambiente'" *Sole 24 Ore* – 24 gennaio 1995
- "Uno scudo giuridico sulla proprietà intellettuale" *Sole 24 Ore* – 5 settembre 1996
- "Lo Stato? E' scarsissimo in Pr" *Corriere della Sera* – 27 gennaio 1997
- "TV, nasce il Decalogo anti-violenza" *la Stampa* – 17 aprile 1997
- "Istituzioni 'aperte' alla comunicazione" *Sole 24 Ore* – 1 agosto 1997
- "Nella società dell'informazione servono nuovi istituti giuridici" *Il Sole 24 Ore* – 31 dicembre 1997
- Coordinatore del Rapporto *Per una riforma della legislazione sull'editoria* edito dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri
- "Metti l'informatica tra scrittore ed editore" *Il Mondo* – 6 novembre 1998
- Curatore del volume *La convergenza dell'Italia verso l'UE* edito dalla Presidenza del Consiglio dei Ministri
- "Diritti (e rovesci) dei musicisti presi nella Rete" *Il Sole 24 Ore* – 17 maggio 2000
- Autore e curatore del volume *L'autore nella Rete* - Editore Guerini & Associati nella Collana alf@net-
- "Chi può permettersi la curva di Laffer" *Milano Finanza* 1° maggio 2001
- Autore del volume *Crimes, computers e videotapes Gli Autori e le Reti* ed. "Il Sole 24 ORE" novembre 2007

Marié, deux enfants

[Original : anglais
traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du
24 janvier 2008]

adressée par : M. Moses Wetangula
Ministre des affaires étrangères
de la République du Kenya

à : Madame la Présidente du Comité de coordination de
l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

Objet : Proposition de la candidature de M. James Otieno Odek aux fins de sa nomination
au poste de directeur général de l'OMPI

Madame la Présidente,

Le Gouvernement de la République du Kenya a l'honneur de proposer, par la présente, la candidature de M. **James Otieno Odek** au poste de directeur général de l'OMPI, aux fins de son examen par le Comité de coordination de l'OMPI lors de sa session extraordinaire prévue les 13 et 14 mai 2008.

Directeur général de l'Institut kényen de la propriété industrielle (KIPI), M. Odek est également professeur de droit public à l'université de Nairobi. Par ailleurs, il préside actuellement la Convention de Paris pour la protection de la propriété industrielle (Union de Paris – 207).

M. Odek est spécialiste des droits de propriété intellectuelle, domaine dans lequel il joue un rôle actif. Outre les nombreux articles qu'il a écrits sur ce sujet, ainsi que les exposés et monographies présentés lors de divers conférences et ateliers sur le thème de la propriété intellectuelle, il a siégé au sein de différents comités ayant des activités à l'échelle mondiale dans le domaine de la propriété intellectuelle et en a dirigé certains. De 2005 à 2006, il a été vice-président du Comité permanent du droit des marques, des dessins et modèles industriels et des indications géographiques de l'OMPI. Il est également, depuis 2004, membre du conseil d'administration de l'Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle.

Eu égard à ces excellentes références, le Gouvernement du Kenya est fermement convaincu que M. Odek possède toutes les compétences requises pour diriger l'OMPI, une organisation appelée à relever les défis actuels et futurs dans le domaine des droits de propriété intellectuelle. En conséquence, le Gouvernement du Kenya apporte un soutien sans réserve à sa candidature.

/...

Vous voudrez bien trouver ci-joint le curriculum vitae de M. Odek.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(Signé : Moses Wetangula, MP.
Ministre des affaires étrangères
République du Kenya)

Pièce jointe : curriculum vitae

CURRICULUM VITAE

NOM : JAMES OTIENO-ODEK

ADRESSE : P O BOX 10053-00100 NAIROBI, KENYA

ADRESSE POUR LA CORRESPONDANCE : UNIVERSITY OF NAIROBI
FACULTY OF LAW
PARKLANDS CAMPUS
P O BOX 30197
NAIROBI
KENYA

TELEPHONE : 254 – 20 – 243225 ou 254 – 20 – 60 63 11

TELECOPIE : 254 – 2 – 242155 ou 254 – 20 – 60 63 12

MEL : otienoodek@yahoo.com

DATE DE NAISSANCE : 18 OCTOBRE 1963

NATIONALITE : KENYEN

PROFESSION : AVOCAT

ETUDES

1991 – jan. 1995 : UNIVERSITE DE TORONTO (CANADA)
Doctorat en sciences juridiques (SJD)

1988 – 1989 : YALE UNIVERSITY, NEW HAVEN, CONNECTICUT (USA)
Maîtrise de droit (LLM)

1987 – 1988 : KENYA SCHOOL OF LAW, NAIROBI (KENYA)
Diplôme d'études supérieures de droit

1984 – 1987 : UNIVERSITE DE NAIROBI (KENYA)
Licence de droit avec mention (LLB, First Class Honours)

1981 – 1982 : UASIN GISHU HIGH SCHOOL, ELDORET (KENYA)
Examen de fin d'études secondaires (Kenya Advanced Certificate of Education – 3 matières principales et 1 matière secondaire)

1980 : SISIBO SECONDARY SCHOOL, ELDORET (KENYA)
Kenya Certificate of Education (Ordinary level)

1976 – 1979 : ST. MARY'S HIGH SCHOOL

1971 – 1975 : Kenya Junior Secondary Examination Certificate, KSJE, 1977
RACE COURSE PRIMARY SCHOOL, ELDORET (KENYA)
Certificate of Primary Education

1969 – 1971 : KAPSOYA PRIMARY SCHOOL, ELDORET (KENYA)

1968 : ST. MATHEWS NURSERY SCHOOL, ELDORET (KENYA)

PROGRAMMES DE FORMATION CONTINUE

1. Office kényen de la propriété industrielle (KIPO) – Certificat de mérite
2. Kenya Institute of Management – Certificat de mérite
3. Law Society of Kenya – Attestation de réussite (2005)

EXPERIENCE PROFESSIONNELLE

SEPT. 07 : PRESIDENT DE L'ASSEMBLEE DE L'UNION
DE PARIS DE L'ORGANISATION MONDIALE DE
LA PROPRIETE INTELLECTUELLE

SEPT. 2005 – SEPT. 2007 : PRESIDENT DE L'ASSEMBLEE DE L'UNION DE
MADRID DE L'ORGANISATION MONDIALE DE
LA PROPRIETE INTELLECTUELLE

SEPT.2006 – SEPT. 2007 : PRESIDENT DU COMITE EXECUTIF DE
L'ASSEMBLEE DE L'UNION DE BERNE DE
L'ORGANISATION MONDIALE DE LA
PROPRIETE INTELLECTUELLE

DEPUIS DEC. 2004 : MEMBRE DU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE
L'ORGANISATION REGIONALE AFRICAINE DE
LA PROPRIETE INTELLECTUELLE (ARIPO)

SEPT. 2005 – OCT. 2006 : VICE-PRESIDENT DU COMITE PERMANENT DU
DROIT DES MARQUES, DES DESSINS ET
MODELES INDUSTRIELS ET DES INDICATIONS
GEOGRAPHIQUES

MARS 2006 : PRESIDENT DE LA COMMISSION PRINCIPALE II
DE LA CONFERENCE DIPLOMATIQUE DE
SINGAPOUR SUR LE DROIT DES MARQUES QUI
A ABOUTI A LA CONCLUSION DU TRAITE DE
SINGAPOUR SUR LE DROIT DES MARQUES

DEPUIS LE 1^{ER} DEC. 2004 : DIRECTEUR GENERAL DE L'INSTITUT KENYEN
DE LA PROPRIETE INDUSTRIELLE (avis n° 10317
dans le Bulletin officiel du 24 décembre 2004)

- DEPUIS LE 1^{ER} DEC. 2004 : DIRECTEUR DE L'ENREGISTREMENT
DES BREVETS ET DES MARQUES
- DEPUIS LE 1^{ER} DEC. 2004 : DIRECTEUR DE L'ENREGISTREMENT
DES DESSINS ET MODELES INDUSTRIELS,
DES MODELES D'UTILITE ET DES
INNOVATIONS TECHNOLOGIQUES
(TECHNOVATIONS)
- 29 AVR.2004 – 10 JANV.2005 : DOYEN DE LA FACULTE DE DROIT DE
L'UNIVERSITE DE NAIROBI
- AVR. 2004 – 10 JANV. 2005 : MEMBRE DU COUNCIL OF LEGAL EDUCATION
- MAI 2004 – JANV.2005 : MEMBRE DU NATIONAL COUNCIL FOR LAW
REPORTING; RESPONSABLE DE
L'ELABORATION DES RECUEILS DE
JURISPRUDENCE DU KENYA
- DEPUIS LE 7 AVRIL 2004 : PROFESSEUR ASSOCIE DE DROIT PUBLIC A
L'UNIVERSITE DE NAIROBI
- JUIL. 1989 – 6 AVRIL 2004 : MAITRE DE CONFERENCES AU DEPARTEMENT
DE DROIT PUBLIC DE LA FACULTE DE DROIT
DE L'UNIVERSITE DE NAIROBI (Matières
enseignées : droit bancaire; problèmes rencontrés par
les entreprises transnationales; droit économique
international, droit de la propriété intellectuelle; droit
des traités; droit international public; aspects
juridiques du génie génétique; droit foncier; formalités
relatives au transfert de propriété immobilière et droit et
politique de l'environnement; droit de la mer; et droit
des traités).
- Supervision des travaux de licence de droit (LLB) et de
maîtrise de droit (LLM)
- JUIN 2002 – JANV. 2003 : DIRECTEUR EXECUTIF DU PUBLIC LAW
INSTITUTE
- JANV. 2003 – NOV.2004 : DIRECTEUR DU CENTRE FOR GOVERNANCE
AND DEMOCRACY (consultant auprès de
l'Organisation mondiale du commerce (OMC) dans le
cadre du programme de formation aux politiques
commerciales)
- DEPUIS AOUT 1989 : AVOCAT A LA COUR SUPREME DU KENYA

- 19 FEVRIER 1997 – NOV. 2002 : CHEF DU DEPARTEMENT DE DROIT PUBLIC DE LA FACULTE DE DROIT DE L'UNIVERSITE DE NAIROBI (Attributions : diriger les activités universitaires et administratives dans le département; veiller à la répartition des matières enseignées au sein du département et superviser et coordonner l'ensemble des activités du personnel du département; approuver les congés d'études et les congés; veiller à ce que les cours soient dispensés aux étudiants; fournir des conseils aux étudiants; assurer la supervision des assistants administratifs engagés par l'université et rattachés au département; coordonner la coopération entre la Faculté de droit et les autres facultés; assister le doyen de la faculté dans l'exercice de ses fonctions et assister le vice-recteur de l'Université de Nairobi dans l'exercice de ses fonctions administratives concernant le département).
- AVRIL 2002 – 2004 : Formateur dans le cadre du programme de formation aux politiques commerciales mis en place par l'OMC à Nairobi
- JANV.1997 – 2001 : Chargé de cours au Kenya National Defence College à Karen et Nairobi (Matières enseignées : code de justice militaire; droit international; règles de droit relatives à l'usage de la force dans les relations internationales; droit des organisations internationales; et le système juridique kényen, l'accent étant mis en particulier sur le pouvoir judiciaire). L'enseignement était dispensé uniquement un mois par année.
- DEPUIS JANV. 1997 : Consultant juridique auprès de la Fondation Freidrich Ebert de Nairobi sur les relations entre l'Union européenne et les États d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique. Activités de consultant menées de manière occasionnelle, lorsque des problèmes juridiques sont soulevés.
- DEPUIS JANV. 1996 : Consultant juridique principal et membre du cabinet Otieno-Odek & Co. Advocates à Nairobi (Kenya)
- FEV. 1996 – 1999 : Conseiller juridique auprès de TDP/GTZ sur les aspects juridiques de la gestion des ressources naturelles
- FEV. 1996 – 2000 : Conseiller juridique auprès de TDP sur la mobilisation communautaire dans la gestion des ressources naturelles

- JUIL. 1989 – AVR. 2004 : MAITRE DE CONFERENCES AU DEPARTEMENT DE DROIT PUBLIC DE LA FACULTE DE DROIT DE L'UNIVERSITE DE NAIROBI (Matières enseignées : droit bancaire; problèmes rencontrés par les entreprises transnationales; droit économique international, droit de la propriété intellectuelle; droit des traités; droit international public; aspects juridiques du génie génétique; droit foncier; formalités relatives au transfert de propriété immobilière et droit et politique de l'environnement; droit de la mer; et droit des traités).
- Supervision des travaux de licence de droit (LLB) et de maîtrise de droit (LLM)
- AOUT 2002 – OCTOBRE 2002 : MEMBRE DE LA COMMISSION TECHNIQUE SUR LA MISE EN ŒUVRE DU PROGRAMME DE REFORME DU SECTEUR JURIDIQUE
- MAI 1995 – DECEMBRE 2000 : CHARGE DE COURS A LA KENYA SCHOOL OF LAW (Matières enseignées : éléments de preuve; formalités relatives au transfert de propriété immobilière; capitaux et droit foncier).
- DEPUIS AVRIL 1995 : CONSULTANT ET CHARGE DE RECHERCHE A L'AFRICAN CENTRE FOR TECHNOLOGICAL STUDIES (ACTS) A NAIROBI
- DEPUIS JANVIER 1998 : CONSULTANT ADJOINT ET CHARGE DE RECHERCHE – Kenya Institute of Public Policy Research and Analysis (KIPPRA)
- FEVRIER 1995 – AOUT 1995 : ASSISTANT JURIDIQUE, OSEKO & COMPANY ADVOCATES, NAIROBI
- JUIN 1988 – AOUT 1991 : ASSISTANT JURIDIQUE, DINERS CLUB AFRICA LIMITED, NAIROBI
- SEPT. 1988 – SEPT. 1991 : AVOCAT AU SEIN DU CABINET R. A. KASSAM & CO. ADVOCATES, NAIROBI
- MARS 1983 – MAI 1984 : PROVISEUR PAR INTERIM DU SANIAK SECONDARY SCHOOL A KAPSABET (KENYA)
- JANVIER ET FEVRIER 1983 : DIRECTEUR DU RED TOWERS SECONDARY SCHOOL A ELDORET

EXPERIENCE DANS D'AUTRES DOMAINES

- MAI 1984 – AOUT 1984 : Formation paramilitaire, National Youth Service
Gilgil-Kenya
- JUILLET 1987 – JUILLET 1988 : Stage au sein du cabinet Kaplan & Stratton Advocates à
Nairobi (sous la direction de Edwin Alfred Bristow,
Byron Nicholas Georgiadis et Sustwillla Amos Wako).

POSTES HONORAIRES

- JANV. 2002 – DEC. 2002 : Directeur exécutif du Public Law Institute
- DEPUIS JANV. 2003 : Directeur du Centre for Governance and Development

FONCTIONS AU SEIN DE L'UNIVERSITE

- 28 AVR. 2004 – 10 JANV. 2005 : Membre de la Commission des doyens de l'Université
de Nairobi
- 28 AVR. 2004 – 10 JANV. 2005 : Membre du Comité central d'appel d'offres de
l'Université de Nairobi
- OCT 2004 – JANV. 2005 : Membre du Comité des achats de l'École supérieure
des sciences humaines et sociales de l'Université
de Nairobi
- NOV. ET DEC. 2004 : Président de la sous-commission chargée des mesures
disciplinaires à l'encontre des étudiants du Conseil de
discipline de l'Université de Nairobi
- FEV. 1997 – NOV. 2002 : Membre du Conseil de discipline de l'Université
de Nairobi
- FEV. 1997 – NOV. 2002 : Membre du Conseil de gestion de la Faculté de droit de
l'Université de Nairobi
- FEV. 1997 – NOV. 2002 : Membre du Conseil de gestion de l'École supérieure
des sciences humaines et sociales de l'Université
de Nairobi
- MAI 1997 – AOUT 2000 : Président de la Commission des affiliations de
la Faculté de droit

DISTINCTIONS UNIVERSITAIRES

- 1985 : Prix Hamilton, Harrison & Mathews décerné au meilleur étudiant en droit de l'année, Université de Nairobi
- 1988 : Bourse d'études de l'Université de Yale
- 1991 – 1993 : Bourse Connaught de l'Université de Toronto
- 1994 : Bourse de perfectionnement (Open Fellowship) de l'Université de Toronto
- 1994 : Bourse d'études Sir Val Duncan octroyé par le Centre for International Studies de l'Université de Toronto
- 2001 : Attestation de réussite du cours sur les droits de propriété intellectuelle organisé par l'Office kényen de la propriété industrielle (KIPO), la Direction générale de l'enregistrement et le Service kényen de la protection des végétaux (KEPHIS).
- 2001 : Attestation de réussite de la formation aux techniques d'exposé délivrée par le Kenya Institute of Management

PUBLICATIONS

1. *The Judiciary in Sensitive Areas of Public Law: Emerging Approaches to Human Rights Litigation in Kenya* (1988) 35 (1) Netherlands International Law Review at 29-52 (coauteur)
2. *The Right to Silence in Criminal Proceedings in Kenya* (1988) 6 Nairobi Law Monthly at 12-28
3. *Change of Plea in Criminal Proceedings* (1989) 4 Nairobi Law Monthly at 4-17
4. *Lome IV: Dynamic or Static Improvement on the Previous Conventions? The Sub-Saharan Africa Perspective* (1994) 27 Comparative and International Law Journal of Southern Africa at 164-198
5. *Bio-Piracy: Creating Proprietary Rights in Plant Genetic Resources* (1994) 2 Georgia Journal of Intellectual Property Law at 141 —181
6. *Sub-Sahara Africa and the Proposed GATT Trade-Related Investment Measures Regime (TRIMS)* (1994) Lesotho Law Journal

7. *Sub-Sahara Africa and the Proposed GATT Trade-Related Intellectual Property Rights Regime (TRIPS)* (1994) Lesotho Law Journal
8. *The Kenya Patent Law: Promoting Local Inventiveness or Protecting Foreign Patentees?* (1994) 38 Journal of African Law 79— 103
9. *Public Domain in Patentability after the Uruguay Round: Developing Country Perspective with Specific Reference to Kenya* (1995) Tulane Journal of International and Comparative Law
10. *National Access Regimes: Capacity Building and Policy Reforms*, en collaboration avec Dr. John Mugabe, Charles Victor Barber, Gudrun Henne et al (ed)s in *Access to Genetic Resources: Strategies for Sharing Benefits*, ACTS Press, 1997 at pg. 95-114
11. *Opportunities of the Lome Convention for the East African Economy*, Fondation Friedrich Ebert, avril 1998, Nairobi
12. *East African Perspectives for a New Lome Convention*, Fondation Friedrich Ebert, novembre 1998, Nairobi
13. *The Kenya Seed and Plant Varieties Law*, CEPLA Environmental Law Journal, 2000
14. *Genetic Resources Policy Making in Kenya*, par Dr. Otieno-Odek en collaboration avec Dr. John Mugabe (ACTS, 1999)
15. *Land Use Planning and Management* (ACTS, 1999)
16. *The Cotonou Treaty Establishing the EU-ACP Partnership: It's Impact on the East African Economies*, publié par la Fondation Friedrich Ebert, juillet 2002
17. *The World Trade Organization (WTO) Agreements: Their Impact on Kenya*, publié par la Fondation Friedrich Ebert, 2002
18. *The East African Community Treaty: Its impact on Kenya*, publié par la Fondation Friedrich Ebert, 2002
19. *Environmental, Human Rights & Other Trade Treaties Relevant to Kenya*, publié par la Fondation Friedrich Ebert, 2002
20. *Impact of EU-CAP Reforms in East Africa* (ed. by Dr. Otieno-Odek), Fondation Friedrich Ebert, janvier 2003
21. *Institutional Framework for an East African Federation (Executive, Judiciary, Legislature)*, publié par la Fondation Friedrich Ebert, juillet 2000
22. *The World Trade Organization (WTO) Agreement on Agriculture and its Impact on Eastern Africa*, publié par la Fondation Friedrich Ebert, 1999
23. *Towards TRIPS Compliance: Kenya's Legislative Reforms, in Trading, in Knowledge-Development Perspectives on TRIPS, Trade and Sustainability*, in

Christophe Bellmann, Graham Dutfield and Ricardo Melendez Ortiz (eds) Earthscan Publications, Londres 22003 at pg. 227 et seq.

24. *The Challenges and Way Forward for the Sugar Sub-Sector in Kenya*, by Dr. Otieno-Odek, Peter Kegode and Shem Ochola, Fondation Friedrich Ebert, 2003
25. *East Africa's Agricultural Interests: A Defensive and Offensive Strategy with regard to EU CAP Reform*, Fondation Friedrich Ebert, 2003
26. *Normative Framework for Patent and Plant Breeders' Protection: Trade Theory and Development Policy*, article publié dans le University of Nairobi Law Journal, 2004
27. *Intellectual Property and Public Health: TRIPS Flexibilities and Access to Medicine in Kenya*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2005
28. *Intellectual Property: Protection of Geographical Indications (GI) in Kenya and the TRIPS Agreement*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2005
29. *Intellectual Property: Analysis of the UPOV Convention on Protection of New Plant Varieties*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2006
30. *Patents and Incentives: Trade Theory and Development Policy*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2006
31. *The Lome Conventions (1975-2000): Background to the Trade Relationship Between Africa-Caribbean-Pacific Countries and the European Economic Communities*, 2005
32. *Cultural Rights and Intellectual Property as Human Rights and Tools for Development*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2005
33. *Kenya's Trade with the European Union: Analytical Study on Rules of Origin*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2005
34. *East African Community: Fast Tracking Initiative for the Creation of the Federation of East Africa*, 2005
35. *Intellectual Property: Fundamentals of the TRIPS Agreement and the 2005 Amendment*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2006
36. *Intellectual Property: Protecting Life Science and Biotechnology in Kenya*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2007
37. *Intellectual Property: Journey Towards Recognition and Protection of Plants, Animals and Traditional knowledge*, Institut kényen de la propriété industrielle, 2007
38. *Re-appraising the Framework for Regional Economic Integration in Africa*, article publié dans le East African Law Journal, 2004

39. *Conflict prevention, Mid Term Reviews and the Role of Non State Actors in the Cotonou Process*, exposé publié dans la série de publications de Safer World and the Africa Peace Forum en 2004
40. James Otieno-Odek en collaboration avec Benard Sihanya: *Regulating and Mainstreaming ICT for Kenya's Socio-Economic Development*, article publié dans *Mainstreaming ICT* eds. George Outa, Florence Etta and Erick Aligula, Mvule Africa 2007 at page 169 to 224

RAPPORTS ET EXPOSES PRESENTES A DES CONFERENCES

1. Compte rendu du séminaire sur les relations entre l'Union européenne et l'Afrique, Union européenne, Nairobi, mai 1996
2. Note d'information : Europe and Sub-Sahara African Beyond Lome IV, European Centre for Development of Policy Management, Maastricht (Pays-Bas), juin 1996
3. Forest Resources in Transmara: Conservation, Management and Legal Issues, projet mis en œuvre par GTZ/TDP, août 1996
4. Legal Issues on Ownership of Forest and Wildlife Resources in Transmara District, janvier 1997, Fondation Konrad Adenauer
5. Global Issues and Perspectives on the Future of Development cooperation between the European Union and the ACP Countries Beyond the Lome IV Convention: Kenya — European Union Future Relations after the expiry of the Present Lome Convention in the year 2000, février 1997
6. Rapport présenté par OAU/STRC/KIPO/DEPA sur l'atelier international sur la propriété des plantes médicinales, aromatiques et agricoles, l'accès à ces plantes et leur utilisation (Nairobi, du 14 au 16 avril 1997)
7. International Developments Towards the Protection of Traditional Knowledge, exposé présenté à la Conférence OMPI-UNESCO de consultation régionale africaine sur la protection des expressions du folklore, tenue à Pretoria (Afrique du Sud) les 23 et 24 mars 1999
8. The USA African Growth and Opportunity-Act (AGOA): Its implications to Developing Countries with Specific Reference to Kenya's Textile Sector
9. Managing In a Multilateral Trading System: Challenges and Opportunities, exposé présenté au 4^e séminaire annuel de l'Institute of Certified Public Secretaries of Kenya, tenu au Mombasa Continental Resort les 17 et 18 août 2000
10. The Trips Agreement: Its Nature and Implications, exposé présenté à l'atelier organisé par le KIPRA au Nairobi Safari Park Hotel en septembre 2000

11. An Overview of the ACP – EU Relationship: Strengths and Challenges, exposé présenté à l’atelier régional est-africain sur l’après-Convention de Lomé Iv, tenu à Nairobi du 1^{er} au 3 octobre 2000
12. Rapport et compte rendu de l’atelier sur le rôle des partenaires sociaux dans la promotion des activités de la Communauté d’Afrique de l’Est, tenu à Arusha les 13 et 14 novembre 2000
13. An Overview of the Cotonou Agreement – Opportunities and Constraints for East Africa, exposé présenté à l’atelier organisé par Forest Action Network sur l’après-Lomé, les 21 et 22 février 2001 à Nairobi
14. Proposals on the Criteria and Procedure for Election of Members of the East African Legislative Assembly, exposé présenté à l’atelier organisé par le East African Law Society au Mayfair Holiday Inn Hotel de Nairobi le 5 avril 2001
15. Towards TRIPS Compliance: Kenya’s experience and legislative reforms, exposé présenté au Eastern and southern Africa Multi-stakeholder Dialogue On Trade, Intellectual Property Rights and Biological Resources in Eastern Africa, tenu à Nairobi les 30 et 31 juillet 2001
16. Intellectual property protection and biotechnology in Eastern Africa, rédigé en collaboration avec Dr. Patricia Kameri-Mbote (2000)
17. Mid Term Reviews: The Role of the Civil Society and an opportunity to promote conflict prevention, exposé présenté au Beach Hotel de Mombasa, 28 – 30 mars 2004
18. Regional Economic Blocks as Tools of Economic Development, exposé présenté au Zanzibar Beach Resort à Zanzibar (Tanzanie), 21 – 23 juillet 2004
19. Managing in a Multilateral Trading System Challenges and Opportunities, exposé présenté au 8^e séminaire annuel de ICPSK tenu au Sun N’ Sand Beach Resort à Mombasa, du 11 au 13 août 2004
20. Trade Facilitation in National and Regional Programs – case for Kenya, exposé présenté dans le cadre de ILEAP Post July 2004 African Strategies for Bilateral and Multilateral Trade Negotiations, tenu à Nairobi en octobre 2004
21. Keplotrade Provincial Road show Workshop on Economic Partnership Agreements (EPAs), exposé présenté au Green Hills Hotel de Nyeri le 4 octobre 2004
22. Basic Introduction to the World Trade Organisation (WTO) and EU-ACP EPA Negotiations with specific focus on the Iron and Steel Sector, exposé présenté aux cadres supérieurs de Mabati Rolling Mills Limited le 11 décembre 2004

CONFERENCES ET ATELIERS

1. “Partnership 2000 – The European Community and the African Caribbean Pacific Countries after Lome IV”, atelier organisé par la Commission européenne à l’hôtel Ivoire Intercontinental à Abidjan (Côte d’Ivoire) du 28 au 30 avril 1996
2. Consortium for African Scholarly Publishing (CASP) National Workshop on Capacity Development and Increasing Production of Scholarly Publications, tenu le 10 mai 1996 au Mount Kenya Safari Club à Nairobi
3. “European Day”, réunion organisée par la Commission européenne le 8 mai 1996 au Serena Hotel à Nairobi
4. Séminaire sur le thème “Relations Between the European Union and Africa” organisé le 21 mai 1996 au Musée national du Kenya par la Délégation de l’Union européenne à Nairobi (Kenya), en collaboration avec la Commission européenne
5. Conférence du Centre for Development of Policy Management sur le thème “The Future of EU-ACP Relations Beyond Lome IV”, organisée à Maastricht (Pays-Bas) du 10 au 14 juin 1996
6. Séminaire organisé par le Transmara Development Programme sur le thème “Natural Resource Management and Legal Options in Transmara District” les 21 et 22 juin 1996 au Kericho Tea Hotel à Kericho (Kenya)
7. Séminaire organisé par le Transmara Development Programme sur le thème “Natural Resource Management, Land Adjudication and Land Tenure System in Transmara District” à Lolgorien dans les bureaux de TDP les 14 et 15 août 1996
8. Séminaire organisé par le Transmara Development Programme sur le thème “Natural Resource Management Options in Transmara District” du 25 au 29 novembre 1996
9. African Centre for Technology Studies (ACTS): Biodiversity Conservation: Sustainable Use and Benefit Sharing — Séminaire sur l’interprétation des traités internationaux le 14 janvier 1997
10. African Centre for Technology Studies (ACTS): Biodiversity Conservation: Sustainable Use and Benefit Sharing — Conflict Resolution in Forest Management — 16 janvier 1997
11. Séminaire organisé par la Fondation Konrad Adenauer et le Transmara Development Program sur la gestion des ressources naturelles dans des zones spécifiques des forêts, du 9 mars au 6 avril 1997
12. Atelier régional sur le partage des avantages et la Convention sur la diversité biologique organisé le 26 mars 1997 au Nairobi Safari Club par l’African Centre for Technology Studies en collaboration avec la Fondation Ford
13. Atelier international OAU/STRC sur la propriété des plantes médicinales, aromatiques et agricoles, l’accès à ces plantes et leur utilisation (Nairobi, 14 – 16 avril 1997) en collaboration avec KIPO/DPA

14. Atelier organisé par le COMESA et le Ministère kényen de la planification et du développement national sur l'avenir des relations UE-ACP, en juillet 1997 à Nairobi
15. Deuxième atelier national organisé par la Fondation Friedrich Ebert et le Ministère de la planification et du développement national sur l'avenir des relations UE-ACP, au Sportsview Hotel à Kasarani en novembre 1997
16. Atelier CEPLA/ICDA/FIELD sur le rapport entre le commerce et l'environnement, du 19 au 23 janvier 1998, KCCT, Mbagathi, Nairobi
17. "National Workshop on Access to Genetic Resources and Benefit Sharing in Kenya" organisé par le World Wide Fund for Nature (WWF) les 19 et 20 février 1998 au Mount Kenya Safari Club à Nairobi
18. Séminaire organisé par ECONews AFRICA sur la proposition d'accord multilatéral sur l'investissement au Nairobi Hilton Hotel le 25 mars 1998
19. The African Approach to EU-ACP Cooperation, exposé présenté au Panafric Hotel à Nairobi, 23 – 24 juin 1998
20. Conférence organisée par ACTS sur les ADPIC au Mount Kenya Safari Club à Nairobi, le 28 octobre 1998
21. Atelier international sur le thème "Agricultural Policy of African Countries and Multilateral Trade Negotiations — Challenges and Options", organisé par DSE, IFRI, CTA et le Ministère zimbabwéen des terres, du 23 au 26 novembre 1998 à Harare (Zimbabwe)
22. Conférence organisée par School of Field Studies, Centre for Wildlife Management Studies, 16 Broadway, Massachusetts and Athi River Campus (Kenya) sur le régime foncier et la gestion des conflits en milieu naturel au Kenya, octobre 1998
23. Conférence OMPI-UNESCO de consultation régionale africaine sur la protection des expressions du folklore à Pretoria (Afrique du Sud), du 23 au 25 mars 1999
24. The East African Forum: Political Aspects of Integration, Dar Es Salam (Tanzanie) les 11 et 12 octobre 1999 au New Africa Hotel
25. 4^e séminaire annuel de l'Institute of Certified Public Secretaries of Kenya sur le système commercial multilatéral au Mombasa Continental Resort, les 17 et 18 août 2000
26. Atelier du KIPRA sur les accords de l'OMC, tenu au Nairobi Safari Park Hotel en septembre 2000
27. Atelier du East African Trade Union Congress (EATUC) à Arusha sur les activités de la Communauté d'Afrique de l'Est au New Arusha Hotel, les 13 et 14 novembre 2000

28. Atelier de Forest Action Network sur l'après-Convention de Lomé, tenu les 21 et 22 février 2001 au Fairview Hotel à Nairobi
29. Atelier organisé par la East African Law Society sur les critères et la procédure d'élection des membres de l'Assemblée législative est-africaine, au Nairobi Mayfair Holiday Inn Hotel le 5 avril 2001
30. Atelier sur le thème "Eastern and Southern Africa Multi-stakeholder Dialogue On Trade, Intellectual Property Rights and Biological Resources", organisé par le Centre international pour le commerce et le développement durable (ICTSD) et l'African Centre for Technology Studies (ACTS) en collaboration avec Quaker United Nations Office (QUNO) à Nairobi (Kenya) les 30 et 31 juillet 2001
31. Atelier sur le thème "Impact of International Treaties on the Kenyan Economy" organisé par la Fondation Friedrich Ebert au Nairobi Landmark Hotel, les 23 et 24 août 2001
32. Atelier sur le thème "Exploring the Contents and Impact of the EU-ACP Cotonou Agreement" tenu le 26 octobre 2001 au Mawingo Room du Mt. Kenya Safari Club
33. Atelier de planification des activités régionales pour la Fondation Friedrich Ebert, tenu au Nairobi Holiday Inn Hotel le 14 février 2002
34. Session de formation sur les textes juridiques de l'OMC organisée par l'Organisation mondiale du commerce et l'Université de Nairobi à l'intention des pays africains anglophones, tenue à Nairobi du 13 juillet au 5 octobre 2002
35. The Role of the East African Legislative Assembly in Global Negotiations of the World Trade Organization and the EU-ACP Cotonou Agreement, Impala Hotel à Arusha du 19 au 21 février 2003
36. Deuxième session de formation aux politiques commerciales organisée par l'Organisation mondiale du commerce à Genève (Suisse) du 17 au 21 mars 2003
37. Atelier sur le suivi de l'action gouvernementale dans le contexte de l'Accord de Cotonou entre l'UE et les pays ACP organisé dans le cadre du Programme d'action pour les jeunes au Aberdare County Club les 16 et 17 avril 2003
38. Atelier organisé par le Private Sector Forum sur la libéralisation du commerce à l'échelle mondiale et ses incidences sur le secteur des industries manufacturières au Kenya, au Grand Regency Hotel à Nairobi le 23 avril 2003
39. Atelier organisé par l'Association of Professional Societies of East Africa (APSEA) sur l'intégration des services dans le commerce multilatéral au Mt. Kenya Safari Club à Nairobi, les 8 et 9 mai 2003
40. Atelier COMESA/ministres du commerce et de l'industrie des pays de la SADC sur le thème "The WTO and the Road to Cancun-Mexico", organisé par le COMESA

et le Ministère du commerce de la République du Kenya au Grand Regency Hotel, les 27 et 28 mai 2003 à Nairobi (Kenya)

41. Atelier sur le thème “WTO and its Implications for Kenya for Journalists and Media” par ECON NEWS AFRICA et WORLD DEVELOPMENT MOVEMENT (UK) au Lake Naivasha County Club les 30 et 31 mai 2003
42. Session régionale de formation des consultants à l’Accord de partenariat UE-ACP, organisée au Adolph Kolping Centre à Nairobi, du 21 au 24 juin 2003
43. Atelier FES au Whitesand Hotel à Mombasa sur le thème “Liaison and Awareness Creation on the Kenyan Parliamentary Trade Committee on WTO and Cotonou Partnership Agreements” du 26 au 28 juin 2003
44. Atelier organisé par le Ministère du commerce sur le thème “WTO pre-Cancun Briefing” au Nyali Beach Hotel à Mombasa, les 4 et 5 juillet 2003
45. Deuxième atelier FES WTC et Cotonou de formation des consultants au Bombers Beach Resort à Dar Es Salam en août 2003
46. Réunion de l’East African Parliamentary Trade Liaison Committee au Jinja Nile Resort en Ouganda, du 31 octobre au 2 novembre 2003
47. Assemblée parlementaire commune de préconférence à l’intention de l’UE et des pays ACP tenue à Addis-Abeba (Éthiopie) du 12 au 14 février au UNCC – Commission économique pour l’Afrique
48. Programme KEPLOTRADE de l’Union européenne pour la session de formation des négociateurs kényens tenue au Machakos Garden Hotel du 23 février au 12 mars 2004
49. Session de formation organisée par l’OMC dans le cadre du 3^e cours sur les politiques commerciales, au secrétariat de l’OMC à Genève du 24 au 26 mars 2004
50. Consultations régionales organisées par SAFERWORLD sur le thème “Mid Term Review of the Country Strategy Papers (CISPs) and the National Indicative Programmes (NIPs) within the context of the Cotonou Partnership Agreement” tenues à Mombasa du 28 au 30 mars 2004
51. Session de formation des journalistes en Tanzanie à l’Accord de Cotonou de partenariat UE-ACP et les négociations sur les accords de partenariat économique, tenue au Beachcomber Hotel à Dar Es Salam du 7 au 9 avril 2004
52. Séminaire de la Kenya Association of Manufacturers sur les exigences de l’OMC, tenu le 5 mai 2004 au Grand Regency Hotel à Nairobi
53. Atelier organisé par l’East African Business Council sur les négociations sur les accords de partenariat économique, au Beachcomber Hotel à Dar Es Salam les 10 et 11 mai 2004

54. Session de formation des journalistes en Tanzanie aux accords de l'OMC et les processus de négociation, tenue au Beachcomber Hotel à Dar Es Salam du 12 au 14 mai 2004
55. Dialogue régional CNUCED-ICTSD sur le thème "Intellectual Property Rights (IPRs) Innovation and Sustainable Development in Eastern and Southern Africa" organisé au Cap (Afrique du Sud) du 29 juin au 1^{er} juillet 2004
56. Colloque pour l'Afrique de l'Est et du Sud sur le terrorisme international, tenu au Holiday Inn à Nairobi (Kenya) du 4 au 6 juillet 2004
57. Promoting trade in services in the East African Region and the European Union, au Zanzibar Beach Resort à Zanzibar (Tanzanie) du 21 au 23 juillet 2004
58. The East African Trade Negotiation Bill 2004, au Naivasha Sopa Lodge (Kenya) du 22 au 24 août 2004

CONFERENCES ET EXPOSES

1. Atelier KEPLOTRADE pour la province du Centre sur les accords de partenariat économique et leurs incidences pour les milieux d'affaires, tenu le 4 octobre 2004 à l'hôtel Green Hills de Nyeri.
2. Atelier KEPLOTRADE pour les provinces de Nyanza et de l'Ouest sur les accords de partenariat économique et leurs incidences pour les milieux d'affaires, tenu les 8 et 9 novembre 2004 à Kisumu et Kakamega.
3. Atelier KEPLOTRADE pour le district d'Embu sur les accords de partenariat économique et leurs incidences pour les milieux d'affaires, tenu à l'Izaak Hotel Embu Kenya le 19 novembre 2004.
4. Atelier KEPLOTRADE pour la province de la Vallée du Rift sur les accords de partenariat économique et leurs incidences pour les milieux d'affaires, tenu à Waterbuck Nakuru Kenya le 29 novembre 2004.
5. Initiation à l'Organisation mondiale du commerce et aux négociations UE-ACP
Exposé présenté aux cadres supérieurs de Mababti Rolling Mills Limited (MRM) au siège de l'entreprise à Athi River le 11 décembre 2004.

COURS DISPENSES

1. Première session KEPLOTRADE de renforcement des capacités et de formation des négociateurs commerciaux aux négociations sur les accords de partenariat économique, tenue au Garden Hotel Machakos en 2003.

2. Deuxième session KEPLOTRADE de renforcement des capacités et de formation des négociateurs commerciaux aux négociations sur les accords de partenariat économique, tenue à l'hôtel Waterbuck Nakuru en 2004.
3. Deuxième session KEPLOTRADE de renforcement des capacités et de formation des négociateurs commerciaux aux négociations sur les accords de partenariat économique, tenue à l'hôtel Waterbuck Nakuru du 22 novembre au 10 décembre 2004.
4. Troisième session de formation organisée à Nairobi par l'Organisation mondiale du commerce, tenue à l'hôtel Silversprings du 15 avril au mois de juillet 2004.
5. Session de formation aux textes juridiques de l'OMC à l'intention des pays africains anglophones organisée conjointement par l'Organisation mondiale du commerce et l'Université de Nairobi, du 13 juillet au 5 octobre 2002.
6. Le rôle de l'Assemblée législative est-africaine dans les négociations globales de l'Organisation mondiale du commerce et l'Accord de Cotonou entre l'UE et les pays ACP, cours dispensé à l'Impala Hotel à Arusha du 19 au 21 février 2003.
7. Atelier sur le suivi de l'action gouvernementale dans le contexte de l'Accord de Cotonou entre l'UE et les pays ACP organisé dans le cadre du Programme d'action pour les jeunes au Aberdare County Club les 16 et 17 avril 2003.
8. Atelier sur l'OMC et ses incidences pour le Kenya à l'intention des journalistes et médias, par ECONNEWS AFRICA et WORLD DEVELOPMENT MOVEMENT (UK), organisé au Lake Naivasha County Club les 30 et 31 mai 2003.
9. Session régionale de formation des consultants à l'Accord de Cotonou de partenariat entre l'UE et les pays ACP, organisée au Adolph Kolping Centre à Nairobi du 21 au 24 juin 2003.
10. Deuxième atelier de formation des consultants à FES OMC et Cotonou, organisé au Bombers Beach Resort à Dar Es Salam en août 2003.
11. Réunion de la Commission parlementaire est-africaine chargée des relations commerciales, tenue au Jinja Nile Resort en Ouganda du 31 octobre au 2 novembre 2002.
12. Programme KEPLOTRADE de l'Union européenne à l'intention des négociateurs kényens, session de formation organisée au Machakos Garden Hotel du 23 février au 12 mars 2004.
13. Session de formation de l'OMC en vue du troisième cours sur les politiques commerciales, organisée au secrétariat de l'OMC à Genève du 24 au 26 mars 2004.

1. Review of the Kenya Government Lands Act
2. The Four Constitutional Organs in Kenya
3. Mémoire de licence de droit
4. Mémoire de maîtrise intitulé “The United Nations Budget Process”, Yale University, 1989
5. Thèse de doctorat
6. Inheritance and Damages under the Fatal Accidents Act and Law Reform Act

ÉTUDIANTS DE TROISIEME CYCLE ET TRAVAUX DE THESE SUPERVISEES
A LA FACULTE DE DROIT DE L'UNIVERSITE DE NAIROBI

1. Mohammed Nyaoga – LLM G 62/8283/01 Intitulé de la thèse : “Abuse of the Judicial Criminal Process in Kenya”
2. Asher Oluoch – LLM G 62/7843/98 Intitulé de la thèse : “The Relation between Patent Protection and Competition in Kenya and the Impact of Trips Agreement”
3. Magani A. G. – LLM G 62/7816/96 Intitulé de la thèse : “Environmental Pollution in Thika Town: An Assessment of the Enforcement Mechanisms on the Law Relating to Environmental Pollution Control”
4. Karim Chakera – LLM G 62/7325/01 Intitulé de la thèse : “Human Rights in Africa and the World Trade Organisation”
5. Juster Nkoroi – LLM (2006) Intitulé de la thèse : “Compatibility of the East African Customs Union with GATT Article 24”
6. Benson Ochieng – LLM (2006)

COURS DISPENSES A LA FACULTE DE DROIT
DE L'UNIVERSITE DE NAIROBI

1. Droit de la propriété intellectuelle (1995)
2. Droit économique international (programme de licence de droit, 1999 et de maîtrise de droit, 2000)
3. Droit de la Communauté d’Afrique de l’Est (programme de maîtrise de droit, 2004)
4. Droit des investissements internationaux (programme de maîtrise de droit, 2004)
5. Droit du GATT/OMC (programme de maîtrise de droit, 2004)

6. Droit de la comptabilité publique et des marchés publics (programme de maîtrise de droit, 2004)

TRAVAUX REALISES EN QUALITE DE CONSULTANT
POUR LES ORGANISMES SUIVANTS

1. Union européenne – Bruxelles
2. Délégation de l'Union européenne – Nairobi
3. Organisation mondiale du commerce
4. GTZ/TDP
5. Fondation Friedrich Ebert (Nairobi)
6. Fondation Friedrich Ebert (Dar Es Salam)
7. Fondation Friedrich Ebert (Addis-Abeba)
8. Action Aid
9. Safer World
10. Africa Peace Forum
11. Inter Africa Group
12. Communauté d'Afrique de l'Est
13. Fondation Heinrich Boll
14. Fondation Konrad Adenauer
15. Econews Africa
16. Forest Action Network
17. Kenya Parliamentary Trade Committee
18. Kenya Parliamentary Agricultural Committee
19. Ministère du commerce – Kenya
20. National Defence College
21. National Committee on WTO (NCWTO)
22. Kenya School of Law
23. African Centre for Technological Studies

24. KEPLOTRADE
25. African Women and Child Features
26. AERC – African Economic Research Consortium
27. Assemblée législative est-africaine
28. ECDPM
29. Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (OMPI)
30. Organisation régionale africaine de la propriété intellectuelle (ARIPO)
31. Bureau du président – Performance Contract Steering Committee

BERNARD KOUCHNER

Ministre des Affaires Etrangères et Européennes

Paris, le 31 janvier 2008

001680 CM

Madame la Présidente,

En réponse à la circulaire datée du 13 novembre 2007 concernant l'ouverture du processus de désignation et de nomination d'un candidat au poste de Directeur Général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) et les procédures à suivre à cet égard, j'ai l'honneur de proposer, au nom du Gouvernement de la République Française, le nom de Monsieur Philippe PETIT, Vice-Directeur général de l'OMPI.

Vous voudrez bien trouver ci-joint le curriculum vitae de M. Philippe PETIT.

Je vous saurais gré de bien vouloir transmettre ces informations aux Etats membres de l'OMPI.

Je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma haute considération.


Bernard KOUCHNER

p.j. 1

Madame Hilde SKORPEN
Représentante permanente adjointe
de la Norvège
Présidente du Comité de Coordination de l'OMPI
OMPI
34, chemin des Colombettes
1211 Genève 20
(Suisse)

37, quai d'Orsay - Paris 7^e



CURRICULUM VITAE

Philippe PETIT

- Né le 3 juillet 1941, à Bordeaux, France
- Marié : Anne-Marie Buschman-Petit
- Quatre enfants
- Nationalité française

ÉDUCATION

- Licence en droit (Paris, Panthéon-Sorbonne)
- Diplôme de l'Institut d'Études Politiques (Paris)
- École Nationale d'Administration (ENA) 1968

CARRIÈRE

- | | |
|-----------|--|
| 1968-1971 | Direction des Affaires Juridiques au Ministère des Affaires Étrangères |
| 1971-1973 | Premier Secrétaire, Ambassade de France à Beijing (RPC) |
| 1973-1978 | Conseiller, Représentation Permanente de la France auprès des Communautés Européennes, Bruxelles
Négociateur de la Convention de Lomé I |
| 1978-1979 | Conseiller pour les Affaires Internationales, Ministère de l'Industrie |
| 1979-1981 | Adjoint au Chef du Centre d'Analyse et de Prévision, Ministère des Affaires Étrangères |
| 1981-1984 | Directeur Adjoint du Cabinet du Ministre des Affaires Étrangères |
| 1985-1988 | Ambassadeur de France à l'Ile Maurice |
| 1988-1991 | Conseiller Diplomatique du Premier Ministre |
| 1991-1996 | Ambassadeur de France en Inde |
| 1996-1998 | Ambassadeur de France en Suède |

- 1998-2001 Ambassadeur, Représentant Permanent de la France auprès de l'Office des Nations Unies et des Organisations internationales à Genève
— Président du Conseil du Commerce et du Développement, (1999-2000)
— Président du Comité préparatoire et du Comité plénier de la Xème CNUCED (Bangkok, 2000)
— Président de la Conférence diplomatique pour l'adoption d'un nouvel acte de l'Arrangement de La Haye concernant le dépôt international des dessins et modèles industriels (OMPI, 1999)
- Décembre 2001 - Vice-directeur général
 Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)

[Original : anglais
traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du
13 février 2008]

adressée par : M. Dimitrij Rupel, ministre des affaires étrangères
de la République de Slovénie

à : Mme Hilde J. Skorpen, présidente du Comité de coordination,
Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
Genève

Madame la Présidente,

À la suite de votre circulaire n° 2833/04 du 13 novembre 2007, j'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement de la Slovénie a décidé de proposer M. Bojan Pretnar comme candidat de la République de Slovénie au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI). Vous trouverez ci-joint, selon votre demande, le curriculum vitae de M. Bojan Pretnar qui devrait apporter des compléments d'information sur le candidat slovène.

M. Bojan Pretnar jouit d'une reconnaissance internationale en tant qu'expert dans le domaine du droit de la propriété intellectuelle, des sciences économiques et de la gestion. Il compte à son actif de nombreuses réalisations professionnelles en rapport avec ces domaines et peut se prévaloir d'une vaste expérience tout aussi importante sur le plan de la gestion et dans le domaine de la diplomatie. Il a acquis une connaissance approfondie des questions économiques et de politique générale relatives à la propriété intellectuelle dans les pays industrialisés et dans les pays en développement, et, en tant que directeur adjoint du Bureau de la planification stratégique et du développement des politiques de l'OMPI, il connaît bien le mode d'organisation et de gestion ainsi que la structure administrative interne du Bureau international de l'OMPI.

Compte tenu de ce qui précède, le Gouvernement de la République slovène est convaincue que M. Pretnar remplit tous les critères essentiels requis pour occuper le poste de directeur général de l'OMPI.

Je vous saurais gré de bien vouloir diffuser cette lettre et le curriculum vitae de M. Pretnar ci-joint à tous les États membres de l'OMPI.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(Signé : Dimitrij Rupel)

M. BOJAN PRETNAR

Genève, janvier 2008

CURRICULUM VITAE

Renseignements biographiques :

Né le 5 juin 1947 à Ljubljana (Slovénie). Ressortissant de la Slovénie. Marié à Doša Pretnar. Un fils, Dejan, né en 1975.

Excellente connaissance de l'anglais, de l'allemand, du slovène (langue maternelle) du croate et du serbe; connaissance du français.

Études et titres universitaires :

1. Professeur titulaire (*professor ordinarius*), Université de Ljubljana, depuis octobre 2003;
2. Titulaire d'un doctorat (1989) et d'une maîtrise de sciences (1980), faculté des sciences économiques de l'Université de Ljubljana;
3. Conseil en brevets, agréé auprès de l'Office fédéral des brevets de Belgrade en 1974;
4. Diplôme d'ingénieur, faculté de génie mécanique de l'Université de Ljubljana (1971).

Contributions professionnelles pertinentes

1. Création de l'Office slovène de la propriété intellectuelle, en l'absence de tout cadre institutionnel ou administratif existant. L'office est devenu pleinement opérationnel en mars 1992, moins d'un an après que la Slovénie a déclaré son indépendance (juin 1991). Seulement cinq ans plus tard, en 1997, cet office est devenu le premier office de propriété intellectuelle dans le monde à recevoir le certificat ISO 9002 en rapport avec la gestion de la qualité. Ce certificat a été décerné à l'office par TÜV Cert (Munich, Allemagne).
2. Contribution majeure à l'élaboration de l'idée d'un "accord d'extension" conclu entre le Gouvernement de la Slovénie et l'Organisation européenne des brevets (OEB) en 1993 et entré en application en mars 1994. Il s'agissait du premier accord de ce type, qui a servi de modèle à tous les autres pays qui ont depuis conclu des accords d'extension avec l'OEB.
3. Élaboration d'une conception novatrice et simplifiée de la procédure de concession des brevets, codifiée depuis 1992 en Slovénie et repris par la suite comme modèle par plusieurs autres pays.
4. Application immédiate des obligations énoncées dans l'Accord sur les ADPIC en Slovénie dès l'entrée en vigueur de cet accord (1995), la Slovénie renonçant au droit prévu à l'article 65.3 de différer l'application de la totalité de cet accord.

5. Élaboration à bref délai d'accords de coopération entre l'Office slovène de la propriété intellectuelle et l'Office allemand des brevets (1991), l'Office autrichien des brevets (1992), l'Institut national de la propriété industrielle de la France (1993) et l'Office des brevets du Royaume-Uni (1994).
6. Membre fondateur de la Commission consultative des politiques de l'OMPI (1999).

Expérience dans les domaines de la gestion et de la diplomatie

1. 1972-1978 : chef du Département des brevets et des licences de la société ISKRA à Ljubljana, à l'époque la plus grande société yougoslave des secteurs de l'électricité et de l'électronique avec plus de 30 000 salariés;
2. 1978-1982 : directeur du Bureau de représentation pour l'Afrique de l'Est de la Ljubljanska Banka (la plus grande banque commerciale de Yougoslavie à cette époque et de Slovénie maintenant) à Nairobi (Kenya);
3. 1982-1985 : conseiller du secrétaire de la République de Slovénie pour l'activité en matière de recherche et la technologie, Ljubljana;
4. 1986-1987 : directeur général de Termika Isolierbau GmbH, Munich (Allemagne) (filiale allemande de la société slovène Termika Ljubljana);
5. 1988-1991 : conseiller auprès du Gouvernement de la Slovénie au Ministère des sciences et des techniques, Ljubljana;
6. 1991-2000 : directeur de l'Office slovène de la propriété intellectuelle créé récemment, Ljubljana;
7. 1995-2000 : représentant permanent (rang d'ambassadeur) de la Slovénie auprès de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI); représentant officiel de la Slovénie au Conseil des ADPIC de l'Organisation mondiale du commerce (OMC); chef de la délégation de la Slovénie (statut d'observateur) au Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets;
8. 1994-1999 : a travaillé comme expert extérieur de l'OMPI à diverses occasions en Afrique, Asie, au Japon, dans les pays de la CEI, à l'Académie mondiale de l'OMPI, etc.;
9. 1997-2000 : négociateur principal du Gouvernement de la Slovénie dans les négociations avec la Commission européenne dans le domaine de la propriété intellectuelle en relation avec l'adhésion de la Slovénie à l'Union européenne;
10. Depuis mars 2000 : haut fonctionnaire de l'OMPI, actuellement directeur adjoint chargé du développement des politiques au Bureau de la planification stratégique et du développement des politiques.

Activités professionnelles et diverses publications

1. Professeur (temps partiel) à la faculté des sciences économiques, à la faculté des sciences sociales et à la faculté de génie mécanique de l'Université de Ljubljana, chargé des cours intitulé "Gestion de l'innovation" (faculté de sciences économiques, troisième cycle), "Innovation et propriété intellectuelle" (faculté des sciences sociales, deuxième cycle) et "Innovation et brevets" (faculté de génie mécanique, deuxième cycle);

2. Professeur invité dans le cadre du programme de troisième cycle de droit de la propriété intellectuelle de l'Université de Stockholm (Suède) et du programme de troisième cycle de gestion de la propriété intellectuelle du CEIPI, Université R. Shuman de Strasbourg (France);

3. Membre de l'Association internationale des professeurs et des chercheurs d'université spécialistes de la propriété intellectuelle.

4. Publications principales :

4.1. Articles dans des revues spécialisées :

- *Industrial Property and Related Trade Policy In Less-Developed Countries: Economic Appraisal of Legal Concepts*, 21 IIC 782-799 (1990);
- *Patent Applications as an Information Source for Managing Exports in Less-Developed Countries*, World Patent information, vol. 12, n° 4, 1990, pp. 216-221;
- *Protection of Inventions in Slovenia*, 24 IIC 50-60 (1993);
- *How to Reduce High Costs of European Patents*, 12 EIPR pp. 665-668 [1996];
- *Is the Future Enlargement of the European Union an Immediate Issue for the Community Trade Mark System?*, 4 EIPR pp. 185-187 [1997];
- *The Economic Impact of Patents in Knowledge-Based Economy*, 34IIC 887-906 (2003); traduction en allemand dans GRUR Int. Heft 9, pp. 776-786 (2004);
- *Innovation, Productivity Gains and Intellectual Property*, in Towards 2015: Millennium Development and Policy Imperatives for South Africa and SADC Region, UNDP and CHAMSA, Johannesburg et Sandton. 2006.

4.2. Livres/monographies :

- *Industrijska lastnina v ekonomskih odnosih s tujino (Industrial Property in Economic Relations with Foreign Countries)*, CSND Ljubljana 1982 (commentaire dans le magazine de l'OMPI La Propriété intellectuelle n° 10, octobre 1982);
- *Intelektualna lastnina v sodobni konkurenci in poslovanju (Intellectual Property in Contemporary Competition and Business)*, GV Zalotžba Ljubljana 2002;
- *Public Policy and Intellectual Property*, Chambers of Commerce and Industry South Africa (CHAMSA). Sandton 2004;
- *Use and Non-Use in Trade Mark Law*, Ch. 2 in Trade Mark Use, publié par Jeremy Philips et Ilanah Simon, Oxford University Press, Oxford 2005.

[Fin du document]

[Original : anglais
traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du
12 février 2008]

adressée par : S. Lavrov

à : Mme Hilde J. Skorpen,
présidente du Comité de coordination
de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle,
Genève

Madame la Présidente,

Je me réfère à la circulaire CN 2833-04 du 13 novembre 2007 annonçant le début de la procédure de présentation des propositions de candidatures au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI) et de nomination à ce poste, et j'ai l'honneur de vous informer que le Gouvernement de la Fédération de Russie propose la candidature de M. Boris P. Simonov, directeur général du Service fédéral pour la propriété intellectuelle, les brevets et les marques de la Fédération de Russie.

Vous trouverez en annexe le curriculum vitae de M. Boris P. Simonov.

Veillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(Signé : S. Lavrov)

CURRICULUM VITAE

DE M. BORIS PETROVICH SIMONOV

*Directeur général
du Service fédéral pour la propriété intellectuelle,
les brevets et les marques (ROSPATENT)*

Né le 6 août 1953 à Syzran (Russie)

FORMATION UNIVERSITAIRE

Écoles primaire et secondaire en 1970

Institut de l'énergie de Moscou (organisme de type universitaire du système d'enseignement international, spécialisé dans l'hydroélectricité) en 1975 (avec mention)

Section de recherche-développement de l'Institut de l'énergie de Moscou (professeur associé)

Maîtrise ès sciences techniques en 1980

Doctorat ès sciences techniques en 2003

Thèse de doctorat sur l'aérodynamique de la turbomachinerie

CENTRES D'INTÉRÊT PROFESSIONNEL

La commercialisation de la propriété intellectuelle, élément moteur du développement économique mondial.

Le développement du système de l'innovation aux fins de l'accélération du processus de modernisation des entreprises et de commercialisation des résultats de recherche-développement en Russie et dans le monde entier.

Langues

Russe, anglais (bonnes connaissances)

Enseignement

Professeur associé en mécanique et résistance des matériaux, Institut de l'énergie de Moscou (1980-1991)

Assistant en commercialisation de la propriété intellectuelle, Institut d'État moscovite de propriété intellectuelle (organisme de type universitaire) (de 2007 à aujourd'hui)

DISTINCTIONS

Médaille soviétique de l'Ordre de l'Insigne de l'honneur (1984)

Prix du Gouvernement de la Fédération de Russie pour la mise au point et l'introduction de nouvelles technologies (1998)

EXPÉRIENCE

Expérience professionnelle

Directeur de la société par actions “ENTECH”, spécialisée dans l’élaboration et l’intégration d’équipements modernisés pour les centrales électriques et les technologies de l’innovation (1991-1996)

Directeur général du partenariat non commercial “Innovation Agency” visant à instaurer un environnement favorable à la commercialisation des actifs de propriété intellectuelle, d’organismes et d’entreprises scientifiques novatrices (1998-2003)

Directeur du Département de la mise en valeur de l’innovation du Ministère russe de l’industrie, des sciences et des techniques (2003-2004)

Directeur général du Service fédéral pour la propriété intellectuelle, les brevets et les marques (ROSPATENT) (de 2004 à aujourd’hui)

Autre expérience

Chef de la délégation russe auprès des séries de réunions des assemblées des États membres de l’OMPI (de 2004 à aujourd’hui)

Président du Comité permanent du droit des brevets pour le projet de traité sur le droit matériel des brevets (SPLT) (2005)

Président du Comité exécutif de l’Union de Berne (de 2005 à aujourd’hui)

Représentant plénipotentiaire de la Fédération de Russie auprès

- du Conseil interétatique pour la protection de la propriété industrielle des pays de la CEI,
- de la commission de travail des pays de la CEI, chargée de l’accord de coopération en matière de prévention des atteintes aux droits de propriété intellectuelle,
- du Conseil d’administration (organe directeur suprême) de l’Organisation eurasiennne des brevets

Chef de la délégation russe auprès du Congrès mondial sur la lutte contre la contrefaçon et le piratage (de 2007 à aujourd’hui)

Coordonnateur russe des initiatives concernant des questions de propriété intellectuelle dans le cadre du G8 (de 2005 à aujourd’hui)

Dans le cadre du Groupe de travail de l’accession de la Fédération de Russie à l’OMC, chef de la délégation russe lors des négociations entre la Russie et les États-Unis d’Amérique pour les questions de propriété intellectuelle en rapport direct avec cette accession (2004-2006)

Coordonnateur russe lors des négociations entre la Russie et l'Union européenne sur des questions de propriété intellectuelle en rapport avec le processus de création de l'espace économique commun entre la Russie et l'Union européenne

Expérience judiciaire

Dans le cadre de ses obligations professionnelles, rendu de décisions sur des litiges de propriété intellectuelle portés à la connaissance de la chambre de règlement des différends en matière de brevets (de 2004 à aujourd'hui)

Projets et documents

A défini et négocié des projets de coopération de propriété intellectuelle dans le cadre notamment

- du groupe de travail des experts de la propriété intellectuelle du G8,
- du groupe de travail de l'accession de la Fédération de Russie à l'OMC lors des négociations entre la Russie et les États-Unis d'Amérique sur les questions de propriété intellectuelle en rapport direct avec cette accession,
- des négociations entre la Russie et l'Union européenne sur des questions de propriété intellectuelle en rapport avec le processus de création de l'espace économique commun entre la Russie et l'Union européenne,
- de la Communauté des États indépendants (CEI),
- de l'Organisation eurasienne des brevets (OEAB)

A organisé des conférences internationales annuelles pour ROSPATENT ainsi que différents séminaires, ateliers et tables rondes sur des questions de propriété intellectuelle, et a présenté des exposés.

A participé à l'élaboration de lois russes sur la propriété intellectuelle et rédigé les règlements correspondants.

A géré et supervisé des projets menés par l'OMPI en Russie et par ROSPATENT dans des pays de la CEI.

A rédigé et négocié les documents juridiques de la CEI

Mission internationales

A représenté la Fédération de Russie à divers événements internationaux, notamment

- le Forum européen des brevets (annuel),
- la cérémonie annuelle du prix de l'Inventeur européen de l'année,
- la conférence annuelle intitulée "Patinova".

Chef de délégations russes lors de négociations avec des administrations de brevets étrangères.

PUBLICATIONS

M. Simonov a publié une quarantaine d'ouvrages sur différents sujets en rapport avec la propriété intellectuelle.

Exemples :

The new regulating valves, their characteristics and experience of exploitation (énergie thermique), 1995

The perspectives of exploitation of throttling steam allocation in energy steam turbines (génie mécanique lourd), 2002

Some opportunities to raise efficiency of steam turbines' parts (énergie thermique), 2003

The regulating and stop-regulating valves of steam turbines, Institut de l'énergie de Moscou, 2006

ARTICLES

A publié un certain nombre d'articles sur les aspects les plus pointus de la propriété intellectuelle, parmi lesquels les suivants :

Orientating for new knowledge and technologies. Intellectual Property-Industrial Property, 2007

The Silicon Valley has started to speak Russian long ago. New Izvestia, 2006

What has been already introduced could worth millions. Profile, 2005

Original : anglais
[traduction établie par le Bureau
international d'une lettre datée du
5 février 2008]

adressée par : M. Masahiko Koumora,
Ministre des affaires étrangères du Japon

à : Mme Hilde Janne Skorpen,
présidente du Comité de coordination
de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle
(OMPI)

Madame la Présidente,

J'accuse réception de votre note datée du 13 novembre 2007 relative à l'expiration du mandat du directeur général actuel de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI), M. Kamil Idris, et aux modalités de présentation des candidatures à la succession à ce poste.

Le Japon attache la plus grande importance à la propriété intellectuelle et au rôle de l'OMPI en tant que chef de file dans ce domaine. Il accueille donc favorablement cette possibilité et, après avoir dûment examiné la question de la candidature à soumettre, est heureux de proposer celle de M. Yoshiyuki Takagi au poste de directeur général de l'Organisation. Le Japon considère que M. Yoshiyuki Takagi est le meilleur candidat, compte tenu de toutes les qualifications requises pour diriger cette importante organisation. M. Yoshiyuki Takagi occupe actuellement le poste de directeur exécutif du Bureau de la planification stratégique et du développement des politiques et Académie mondiale de l'OMPI. Conformément à votre demande, vous trouverez en annexe son curriculum vitae.

Je vous remercie par avance de votre aimable coopération.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, les assurances de ma très haute considération.

(Signé : Masahiko Koumora)

Pièce jointe : curriculum vitae de M. Yoshiyuki Takagi

CURRICULUM VITAE DE M. YOSHIYUKI TAKAGI

Date de naissance : 13 décembre 1955
Lieu de naissance : Osaka (Japon)
Nationalité : japonaise
État civil : marié, deux enfants
Langues : anglais (parlé couramment) et français (bonnes notions)

Qualifications :
1974-1979 Université de Kyoto (génie chimique)

Expérience professionnelle :

De 1994 à aujourd'hui *Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)* :

- directeur exécutif du Bureau de la planification stratégique et du développement des politiques et Académie mondiale de l'OMPI (de décembre 2003 à aujourd'hui)
- directeur principal du Bureau de la planification stratégique et du développement des politiques (de juin 2002 à novembre 2003)
- directeur du Bureau de la planification stratégique et du développement des politiques (de décembre 1999 à mai 2002)
- directeur du Département des services d'information interoffices et des affaires opérationnelles (divisions de l'informatique, des bâtiments et des achats) (novembre 1998 à novembre 1999)
- directeur du Département des services d'information interoffices (de janvier à octobre 1998)
- directeur du Département de l'information en matière de propriété industrielle et des classifications internationales (d'août 1996 à décembre 1997)
- directeur de la Division de l'information en matière de propriété industrielle (d'octobre 1994 à juillet 1996)

1991-1994 Ministère des affaires étrangères du Japon – premier secrétaire (en charge des questions relatives à l'OMC et à l'OMPI) de la Mission permanente du Japon auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève

1988-1991 Ministère du commerce international et de l'industrie du Japon – directeur adjoint de la Division des affaires internationales de l'Office des brevets du Japon
Délégué du Japon auprès du GATT pour les négociations relatives à l'Accord sur les ADPIC (1988-1991)

1986-1988 *Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (OMPI)* :

Administrateur adjoint de programme au Bureau de la coopération pour le développement avec l'Asie et le Pacifique
Juriste adjoint à la Division du droit de la propriété industrielle

1985-1986	Directeur adjoint du Bureau du conseiller juridique de l'Office des brevets du Japon
1983-1985	Ministère du commerce international et de l'industrie du Japon - examinateur de demandes de brevet à l'Office des brevets du Japon
1979-1983	Ministère du commerce international et de l'industrie du Japon – examinateur assistant de demandes de brevet à l'Office des brevets du Japon

M. Takagi a représenté l'OMPI à de nombreuses réunions où il s'est exprimé sur des thèmes tels que la vision d'avenir de l'OMPI, la stratégie de l'OMPI, les questions de politiques de propriété intellectuelle et les programmes de l'OMPI.

Choix de publications :

- *Teaching of Intellectual Property* (coresponsable), disponible en mars 2008, Cambridge University Press.
- “Harnessing the Power of Intellectual Property, Strategy and Programs of the WIPO Worldwide Academy” (coauteur de l'article), *World Patent Information* (juin 2007), Elsevier;
- Rapport annuel sur la propriété intellectuelle 2005, 2006 et 2007, Yuhikaku Publishing Co., Tokyo (chapitre sur les questions internationales de propriété intellectuelle)
- *Intellectual Property Encyclopedia* (2003), Maruzen Publishing Co., Tokyo (chapitre sur l'OMPI)
- “The Internet and its Value for Industrial Property Offices” (coauteur de l'article), *World Patent Information* (juin 1997), Elsevier;
- *GATT and the Uruguay Round* (1993), Toyo Keizai Publishing Co., Tokyo (chapitre sur l'Accord sur les ADPIC);
- Auteur régulier d'articles parus dans la revue du groupe japonais de l'Association internationale pour la protection de la propriété intellectuelle (AIPPI)

Février 2008

[Original : anglais et espagnol
traduction établie par le Bureau
d'une lettre datée du
19 décembre 2007]

adressée par : Milton Danilo Jiménez Puerto
Ministre des affaires étrangères
de la République du Honduras

à : S. E. Mme Bente Angel-Hansen
Ambassadeur à la Mission permanente de la Norvège
auprès de l'Office des Nations Unies et des autres
organisations internationales à Genève
et Présidente du Comité de coordination

Madame la Présidente,

J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le Gouvernement de la République du Honduras a décidé de présenter la candidature de S. E. M. José Delmer Urbizo Panting, ambassadeur plénipotentiaire et représentant permanent à la Mission permanente de la République du Honduras auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse, au poste de directeur général de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle à la session extraordinaire du Comité de coordination qui doit avoir lieu les 13 et 14 mai 2008.

S. E. M. José Delmer Urbizo possède une solide formation et une expérience professionnelle de plus de 30 ans à divers postes à hautes responsabilités dans le domaine bancaire privé et dans le secteur public. Il a occupé les postes élevés suivants : président du Banco Municipal Autónomo du Honduras, ministre de l'économie et du commerce, ministre des affaires étrangères, ministre de l'intérieur et de la justice, directeur du Banco Central de Honduras, contrôleur général de la République du Honduras et président de la Popular Asociación de Ahorro y Crédito S.A.; il a représenté le Honduras à différentes réunions régionales ou internationales.

Le candidat que nous proposons remplit toutes les qualifications requises pour ce poste. Le Gouvernement du Honduras saurait gré aux États membres de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle d'appuyer la candidature de S. E. M. José Delmer Urbizo Panting, ambassadeur et représentant permanent, dont le curriculum vitae est joint en annexe.

Veuillez agréer, Madame la Présidente, l'assurance de ma considération distinguée.

(Signé : Milton Danilo Jiménez Puerto.
Ministre d'États des Relations
extérieures)

CURRICULUM VITAE
J. DELMER URBIZO PANTING

**LIEU ET DATE
DE NAISSANCE**

Tela (département d'Atlántida) (Honduras)
30 décembre 1936

**ÉTUDES
UNIVERSITAIRES**

Faculté de droit de l'Universidad Nacional
Autónoma de Honduras
Diplôme : licence ès sciences sociales et
juridiques

ACTIVITÉS DANS LES MILIEUX MULTILATÉRAUX

2006

Nommé, par le Gouvernement de la République du Honduras, ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire à la Mission permanente de la République du Honduras auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales en Suisse; en poste jusqu'à ce jour.

Membre du Comité diplomatique, à Genève.

2007

Président élu du groupe des 77 et la Chine du chapitre de Genève en janvier 2007; durant l'exercice de son mandat, a été choisi pour coordonner la procédure de préparation de la 13^e Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), réunion ministérielle tenue à Accra (Ghana), ainsi que les négociations visant à arrêter par consensus le thème et les quatre sous-thèmes à examiner à la réunion.

A mis au point une initiative visant à établir un programme conjoint, soutenu par une participation et une coordination actives, pour le règlement des principaux problèmes des pays en développement, en collaboration avec les organisations suivantes : Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement (CNUCED), Organisation Mondiale de Propriété Intellectuelle (OMPI), Organisation mondiale du commerce (OMC), Organisation mondiale de la santé (OMS), Bureau de coordination des affaires humanitaires (OCHA), Union internationale des télécommunications (UIT), Organisation internationale pour les migrations (OIM), Centre du commerce international (CCI), Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme (HCDH), Organisation météorologique mondiale (OMM), Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR) et Stratégie internationale de prévention des catastrophes (Nations Unies).

Participation en qualité de président du groupe des 77 et la Chine ou à d'autres titres aux événements suivants :

- a) participation à la 41^e Réunion des présidents de chapitres du groupe des 77 et la Chine (Rome, 26 et 27 février 2007);
- b) invitation à la huitième réunion des États membres de la Convention sur l'interdiction des mines antipersonnel, tenue au Royaume hachémite de Jordanie en 2007;
- c) participation aux sessions de la Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement, tenues à Genève (Suisse) en 2007.

En sa qualité de représentant permanent, a participé activement aux assemblées et événements suivants :

- chef de délégation auprès des sessions du Conseil économique et social (ECOSOC) tenues à Genève (Suisse) du 2 au 27 juillet 2006;
- chef de délégation auprès de la 42^e série de réunions des assemblées des États membres de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle, tenues à Genève (Suisse) (du 25 septembre au 3 octobre 2006);
- membre de la délégation hondurienne interinstitutionnelle chargée de la présentation du premier rapport de l'Honduras sur la mise en œuvre du Pacte relatif aux droits civils et politiques (16 – 17 octobre 2006) à Genève (Suisse);
- 48^e session du groupe de travail du plan à moyen terme et du budget programme de la CNUCED (29 – 31 janvier 2007), tenue à Genève (Suisse);
- 11^e session de la Commission des entreprises, de la facilitation du commerce et du développement (19 – 23 février 2007) de la CNUCED, tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès de la 298^e session du Conseil d'administration de l'OIT (8 – 30 mars 2007), tenue à Genève (Suisse);
- membre de la délégation hondurienne auprès de la 11^e session de la Commission de l'investissement, de la technologie et des questions financières connexes (8 - 14 mars 2007) de la CNUCED, tenue à Genève (Suisse);
- 11^e session de la Commission du commerce des biens et services, et des produits de base (11 – 23 mars 2007) de la CNUCED, tenue à Genève (Suisse);
- 41^e réunion directive du Conseil du commerce et du développement (10 -20 avril 2007) de la CNUCED, tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès du 15^e Congrès météorologique mondial (7 - 25 mai 2007), tenu à Genève (Suisse);

- membre de la délégation hondurienne auprès de la 60^e Assemblée mondiale de la santé (14 – 23 mai 2007), tenue à Genève (Suisse);
- 10^e session de la Commission de la science et de la technique au service du développement du Conseil économique et social des Nations Unies (21 - 25 mai 2007), tenue à Genève (Suisse);
- membre de la délégation hondurienne auprès de la 96^e Conférence internationale du travail (29 mai – 15 juin 2007), tenue à Genève (Suisse);
- chef de la délégation hondurienne à la première session de la Plate-forme mondiale pour la réduction des risques de catastrophes (5 - 7 juin 2007), tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès de la cinquième session du Conseil des droits de l'homme (8 - 18 juin 2007), tenue à Genève (Suisse);
- 42^e réunion directive du Conseil du commerce et du développement de la CNUCED (27 juin 2007), tenue à Genève (Suisse);
- poursuite des travaux de la 48^e session du Groupe de travail du plan à moyen terme et du budget programme de la CNUCED (9 - 11 juillet 2007), tenue à Genève (Suisse);
- 49^e session du Groupe de travail du plan à moyen terme et du budget programme de la CNUCED (10 - 14 septembre 2007), tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès de la sixième session du Conseil des droits de l'homme (10 - 28 septembre 2007), tenue à Genève (Suisse);
- participant aux réunions du Comité pour les questions relatives aux pays en développement (DEVCO) et du Conseil de l'Organisation internationale de normalisation (ISO) (17 - 21 septembre 2007), tenues à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès de la 43^e série de réunions des assemblées des États membres de l'Organisation Mondiale de la Propriété Intellectuelle (24 septembre – 3 octobre 2007), tenues à Genève (Suisse);
- 54^e session de la Conférence sur le commerce et le développement (1^{er} - 11 octobre 2007), tenue à Genève (Suisse);
- 11^e session du Comité contre la torture (8 octobre 2007), tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès de l'Assemblée des radiocommunications de l'UIT (15 - 19 octobre 2007), tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès de la Conférence mondiale des radiocommunications de l'UIT (22 octobre – 16 novembre 2007), tenue à Genève (Suisse);

- chef de délégation auprès de la 300^e session du Conseil d'administration de l'OIT (13 - 16 novembre 2007), tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction (18 - 22 novembre 2007), en Jordanie;
- chef de délégation gouvernementale auprès de la 30^e Conférence internationale de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge (26 - 30 novembre 2007), tenue à Genève (Suisse);
- chef de délégation auprès de la 94^e session du Conseil de l'Organisation internationale pour les migrations (27 - 30 novembre 2007), tenue à Genève (Suisse).

POSTES OCCUPÉS DANS LES MILIEUX GOUVERNEMENTAUX

2002

Contrôleur général de la République

A été nommé, par le Congrès national de la République, à la charge, par mandat constitutionnel, de l'imposition a posteriori de la gestion des dépenses de l'Administration publique, des institutions décentralisées, des municipalités, des établissements gouvernementaux et des entités fonctionnant à l'aide de ressources étatiques, y compris l'examen de la comptabilité de l'État.

A participé à la réunion des institutions de contrôle, tenue en 2002 à San Salvador (El Salvador).

2001-1999

Directeur du Banco Central de Honduras

L'institution, dirigée par un directoire coordonné de cinq directeurs permanents, constitue l'organe administratif supérieur responsable, aux fins de la représentation de l'État, de l'élaboration et de la mise en œuvre, au niveau national, de la politique monétaire, de la politique de crédit et de la politique en matière de devises ainsi que de l'émission monétaire correspondante.

En sa qualité de directeur de la banque centrale, a participé aux événements suivants :

- 1 – réunion des gouverneurs de banques centrales (1999), au Mexique;
- 2 – séminaire sur la stabilisation financière dans la région mexicaine (1999), parrainé par la SEMLA;
- 3 – séminaire sur les possibilités d'évolution dans la région (1999), tenue à Panama.

1998

Ministre de l'intérieur

Était en charge de l'Intérieur, des provinces municipales, des migrations et des relations pénitentiaires ainsi que des relations avec le pouvoir juridique.

Les actes juridiques ou d'enregistrement revenant à l'État étaient réalisés par le ministre, et le journal officiel "La Gaceta" relevait de sa responsabilité.

Le ministre assurait en outre la direction des institutions étatiques suivantes :

Empresa Hondureña de Telecomunicaciones (HONDUTEL) (entreprise hondurienne de télécommunications)

Instituto Hondureño de la Niñez y la Familia (IHNFA) (institut hondurien de l'enfance et de la famille)

Instituto Nacional de Jubilaciones y Pensiones de los empleados públicos y funcionarios del Poder Ejecutivo (INJUPEMP) (institut national des retraites et des pensions des employés gouvernementaux et des fonctionnaires du pouvoir exécutif)

Instituto Nacional de Jubilaciones y Pensiones del Magisterio (IMPREMA) (institut national des retraites et des pensions des enseignants)

Patronato Nacional de la Infancia (PANI) (institut national de l'enfance)

A coordonné les opérations nationales dans le cadre de la situation d'urgence engendrée par l'ouragan Mitch en octobre 2008 dans toutes les municipalités du pays ainsi que l'enregistrement des pertes humaines et des dommages matériels en vue d'informer le gouvernement, les organismes internationaux, les organismes financiers et les gouvernements amis.

de 1997 à 1995

Ministre des affaires étrangères

De par son mandat, le président de la république dirige la politique internationale et c'est le ministre des affaires étrangères qui en est le principal exécutant.

Le ministre s'est acquitté des charges suivantes :

président du Conseil de sécurité des Nations Unies, en sa qualité de représentant de l'État du Honduras (1995 et 1996) ;

vice-président de l'Assemblée générale des Nations Unies (1996) ;

membre du Système d'intégration de l'Amérique centrale (SICA), qui regroupe le Guatemala, El Salvador, le Nicaragua, le Costa Rica et le Honduras.

A participé aux événements suivants :

- réunions de ministres des affaires étrangères tenues au Guatemala, au Nicaragua, à El Salvador, au Honduras, en République dominicaine, au Costa Rica et au Panama;
- réunion des ministres des affaires étrangères de l'Amérique centrale et des Caraïbes (1997), tenue à San Jose (Costa Rica);
- sommet réunissant les présidents centro-américains, le premier ministre de Belize et le premier ministre du Canada, tenu à Ottawa (Canada);
- signature de la convention régissant le déminage le long de la frontière entre le Honduras et le Nicaragua, parrainée par l'Organisation des États américains (OEA);

- représentation du Honduras à la signature de la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction (1997), à Ottawa (Canada);
- signature du protocole sur la facilitation d'octroi de crédits au Honduras par la Banque européenne d'investissement (1997), à Luxembourg;
- participation à la promotion de traités sur le libre-échange avec le Mexique, les États-Unis d'Amérique, le Canada, le Chili, la République dominicaine, le Panama, la Communauté des Caraïbes et le MERCOSUR;
- Assemblée générale des Nations Unies (1995, 1996 et 1997) et sessions ordinaires et plénières du Conseil de sécurité des Nations Unies (1995), à New York (États-Unis d'Amérique);
- Assemblées de l'Organisation des États américains (OEA), tenues à Haïti (1995), à Panama (1996) et au Pérou (1997).

Visites ministérielles :

- visites à Taiwan (1995), en République du Chili et aux États-Unis du Mexique (1997);
- membre de la délégation accompagnant le président de la République lors de sa visite à Washington (États-Unis d'Amérique) à deux reprises et en Colombie et en Haïti;
- membre de la délégation accompagnant le président de la République lors de sa visite en Italie, à l'État du Vatican, en France, à Taiwan, en République de Corée, au Japon et en République du Pérou;
- réunion des ministres des affaires étrangères du Groupe de Rio de l'Amérique centrale, des Caraïbes et de Cuba, tenue au Panama (1996);
- réunions du Mouvement des pays non alignés (1996 et 1997), tenues à New York (États-Unis d'Amérique);
- réunion du Groupe de Rio (1997), tenue à Asunción (Paraguay);
- XII^e Conférence ministérielle Union européenne/Amérique centrale, dénommée "San José XII" (1996), tenue à Florence (Italie);
- réunion des chanceliers d'Amérique centrale avec le Parlement européen et la Commission européenne (1997), tenue à Bruxelles (Belgique);
- XIII^e Conférence ministérielle Union européenne/Amérique centrale, dénommée "San José XIII" (1997), tenue à La Haye (Pays-Bas);
- forums de coopération de l'Amérique centrale avec Taiwan, l'Amérique centrale et la Corée et avec l'Amérique centrale et le Japon, tenus à Tuxtla (Mexique) et en Amérique centrale;

- sommets des présidents d'Amérique centrale, tenus à Belize, en République dominicaine, au Panama, au Costa Rica, à El Salvador, au Guatemala, au Honduras, au Nicaragua et au Panama;
- sommets ibéro-américains tenus à Santa Cruz (Bolivie), à Bariloche (Argentine), sur l'île Marguerite (Venezuela) et à Viña del Mar (Chili);
- réunions des ministres des affaires étrangères au Guatemala, au Nicaragua, à El Salvador, au Honduras, en République dominicaine, au Costa Rica et au Panama.

NÉGOCIATIONS BILATÉRALES

- participation aux négociations bilatérales sur la convention relative à la naturalisation et aux droits acquis des ressortissants honduriens ou salvadoriens vivant de chaque côté de la frontière;
- convention sur le tracé dans un délai d'un an de la frontière entre le Honduras et El Salvador, ordonné dans l'arrêt rendu en 1992 par la Cour internationale de justice sise à La Haye;
- négociations sur le tracé de la frontière maritime avec le Guatemala, Belize, la Jamaïque et sur son incidence sur le traité de délimitation maritime conclu avec la Colombie;
- convention binationale avec le Mexique;
- sous son impulsion, campagne en faveur de la loi sur l'espace maritime et du décret sur les lignes de base maritimes;
- a mis au point une stratégie aux fins du tracé des frontières maritimes avec plusieurs pays.

1995 – 1994

Ministre de l'économie et du commerce

Sous sa responsabilité, mise en valeur de l'économie et du commerce, encouragement des investissements étrangers, facilitation d'accords entre différents agents économiques et sociaux, organisation de négociations sur les taxes douanières internationales, etc. Organisation de la Direction générale de l'immobilier d'entreprise sous son impulsion.

Le ministre s'est acquitté des charges suivantes :

- président du conseil d'administration de l'Instituto Hondureño del Café (IHCAFE) (institut hondurien du café);
- président du conseil d'administration de l'Instituto Hondureño de Mercadeo Agrícola (IHMA) (Institut hondurien du marketing agricole);
- président du Fondo Cafetero Nacional (fonds national des producteurs de café);
- président du Consejo Nacional de Turismo (conseil national du tourisme);

- président du conseil d'administration de l'Empresa Nacional Portuaria (compagnie nationale portuaire);
- président du conseil d'administration de la Suplidora Nacional de Productos Básicos (BANASUPRO) (entreprise nationale de ravitaillement en produits de base);
- Banco Nacional de Desarrollo Agrícola (BANADESA) (banque nationale de développement agricole);
- gouverneur de la Banque centraméricaine d'intégration économique (BCIE);
- gouverneur de la Banque interaméricaine de développement (BID);
- directeur du Banco Central de Honduras (banque centrale du Honduras).

A participé, en sa qualité de ministre de l'économie, aux assemblées de la Banque interaméricaine de développement (1994 et 1995).

A participé, en qualité de conférencier, à des réunions sur les possibilités d'investissement et les possibilités commerciales au Honduras, à Taiwan, à Hong Kong, au Canada ainsi qu'à des réunions des chambres de commerce et d'industrie latines (Camacol), à Miami (Floride).

Le ministère de l'économie et du commerce a assuré, sous sa direction, la mise en valeur

- du projet de loi sur la concurrence (anti-monopole et anti-oligopole);
- du projet de loi sur les stimulants financiers pour les aménagements touristiques et les aménagements hôteliers;
- du projet de loi sur la protection des consommateurs;
- des conventions pour la promotion et la protection réciproques des investissements, conclues avec l'Allemagne, la République de Taiwan, l'Espagne et les États-Unis d'Amérique;

De 1984 à 1982

Président du Banco Municipal Autónomo (BANMA)

Institution étatique chargée de la promotion et du financement des œuvres publiques, des infrastructures, des services publics et de la formation des maires et des fonctionnaires des municipalités du pays.

A participé, en sa qualité de président du Banco Municipal Autónomo, aux événements suivants :

- 1 – conférence sur les investissements Amérique latine-Europe (1983), parrainée par l'Association latino-américaine d'institutions pour le financement du développement (ALIDE) et tenue au Portugal;
- 2 – réunion mondiale des municipalités, convoquée par l'Union internationale des villes et pouvoirs locaux (UIV) (1983), tenue à Stockholm (Suède);
- 3 – réunion des maires d'Amérique centrale et des Caraïbes (1984), parrainée par le maire Mauricio Ferré et tenue à Miami (Floride);
- 4 – séminaire sur le développement de la communauté (1982), tenu à Maracaibo (Venezuela).

1963

Juge de première instance dans le département d'Olancho.

A délibéré sur des questions civiles et pénales.

ACTIVITÉS DANS LES MILIEUX POLITIQUES

- a participé à la campagne présidentielle de José Manuel Zelaya Rosales (2005) (thèmes d'élection);
- membre de la commission de la campagne présidentielle de Carlos Roberto Reina (1993), (volet plan gouvernemental et financier);
- membre de la commission politique du parti libéral;
- président de l'Instituto de Estudios Económicos, Políticos y Sociales "Francisco Morazá" du parti libéral.

ACTIVITÉS DANS LE SECTEUR PRIVÉ

2004

Organisateur et premier président exécutif de la Popular Asociación de Ahorro y Préstamo SA

Première institution de crédit réglementée s'employant exclusivement à la promotion et au financement de microentreprises et de petites entreprises dans les villes et les campagnes.

A participé aux réunions suivantes :

- 1 – la semaine des PME (petites et moyennes entreprises), tenue à Mexico (2002);
- 2 – l'assemblée de la Banque interaméricaine de développement (BID), tenue à Lima (Pérou) (2004);
- 3 – la réunion sur la microfinance en Amérique latine (2005), parrainée par la BID et tenue à Carthagène (Colombie).

De 1969 à 1965

Activités professionnelles privées

1982 à 1969

A occupé les fonctions ci-après dans le secteur privé :

Secrétaire du Conseil du Banco Hipotecario SA, devenu le Banco Sogerin SA, du Grupo Sogerin.

Assistant de la présidence du Banco Sogerin SA

Membre du groupe fondateur du "Diario Tiempo".

Directeur des entreprises suivantes :

- Sociedad General de Inversiones, S.A (Grupo Sogerin);
- Desarrollos Urbanos, S.A (Grupo Sogerin);
- Promociones y Turismo S.A (Grupo Sogerin);
- Nueva Sociedad Hotelera, S.A (Grupo Sogerin);
- Transportes Aéreos Nacionales, S.A (Tan Airlines);
- Textiles Rio Lindo, S.A;
- Directeur de Desarrollos Urbanos, S.A. (société immobilière du Grupo Sogerin);

- Coordonnateur du projet de construction de l'hôtel et du club "Copantl" à San Pedro Sula.

De 1993 à 1985

Directeur de la Banca Corporativa y de Inversiones du Banco Sogerin, S.A

DÉCORATIONS

A été décoré par divers gouvernements tels que ceux de la République de Colombie, de la République argentine et de la République du Nicaragua.

ORGANISMES DONT IL FAIT PARTIE OU DONT IL A FAIT PARTIE

- Parti libéral du Honduras;
- Association des avocats du Honduras;
- Fondation des amis du park national "La Tigra" (AMITIGRA);
- Fondation d'assistance aux hôpitaux publics;
- Fondation "María";
- Club Rotary de Tegucigalpa;
- Chambre nationale du tourisme;
- Asociación Nacional de Industriales (ANDI);
- Membre du conseil d'administration de la Fundación Covelo (chef de file dans le domaine du financement de la microentreprise);
- Divers organismes universitaires, culturels et sociaux

[Fin de l'Annexe et du document]